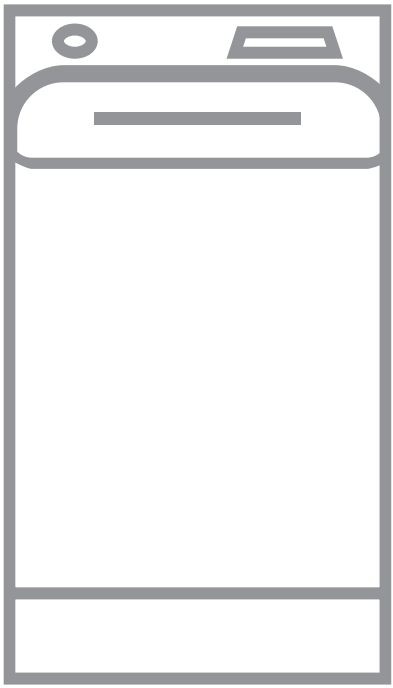
LAVAMAT 58837TL

KK **Қолдану туралы нұсқаулары** 2
Кір жуғыш машина
RU **Инструкция по эксплуатации** 30
Стиральная машина

USER MANUAL



AEG

МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ..... 3
2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ..... 4
3. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ..... 6
4. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ..... 6
5. БАҒДАРЛАМА КЕСТЕСІ..... 9
6. ПАЙДАЛАНУ КӨЛЕМІ..... 13
7. ФУНКЦИЯЛАР..... 14
8. ПАРАМЕТРЛЕР..... 15
9. БІРІНШІ ҚОЛДАНҒАНҒА ДЕЙІН..... 16
10. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ..... 16
11. АҚЫЛ-КЕҢЕС..... 21
12. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ..... 22
13. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ..... 25
14. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕК..... 28

ТАМАША НӘТИЖЕГЕ ҚОЛ ЖЕТКІЗУ ҮШІН

AEG өнімін таңдағаныңызға рахмет. Бұл өнімді тұрмыс-тіршілікті жеңілдету үшін инновациялық технологияны - қатардағы құрылғыларда бола бермейтін функцияларды қолдана отырып, сізге жылдар бойы мүлтіксіз көмек көрсету үшін арнайы жасадық. Құðûëғûíûң ìүìêˆíäˆêòåðˆí áàðûíøà òîëûқ ïàéäàëàíó үøˆí áˆðíåøå ìèíóò óàқûòûңûçäû áөëˆï îқûï øûғûңûç.
Біздің веб-сайтқа барып келесіні қараңыз:



Пайдалану туралы ақпарат, кітапша, ақаулықты түзету, қызмет ақпаратын мына жерден алыңыз:
www.aeg.com/webselfservice



Сізге барынша жақсы қызмет көрсету үшін өніміңізді мына жерге тіркеңіз:
www.registeraeg.com



Құрылғыңызға қажетті керек-жарақтарды, шығынды материалдарды және фирмалық қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін:
www.aeg.com/shop

ТҰТЫНУШЫҒА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Фирмалық заттарды қолдануды ұсынамыз.
Қызмет көрсету орталығына хабарласқанда келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз. Үлгісі, Өнім нөмірі, Сериялық нөмірі.
Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан алуға болады.

⚠ Ескерту / Қауіп-қатерден сақтандыру ақпараты

ⓘ Жалпы ақпарат және ақыл-кеңес

Қоршаған ортаға қатысты ақпарат

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақат немесе зақымдарға өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықтарды кейін қарап жүру үшін әрқашан қауіпсіз және қол жетімді жерде сақтаңыз.

1.1 Балалар мен дәрменсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен денесіне, сезім жүйесіне не ақыл-есіне зақым келген не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздіктерін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе, онда қолдануына болады.
- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- 3 жастағы және бұл жасқа толмаған балаларды жұмыс істеп тұрған құрылғыдан әрқашан алыс ұстау керек.
- Барлық орам материалдарын балалардан алыс ұстап, қоқысқа тиісті түрде тастау керек.
- Жуғыш заттарды балалардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, балалар мен үй жануарларын алыс ұстаңыз.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындамауы керек.

1.2 Қауіпсіздік туралы жалпы ақпарат

- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Ең көп 7 кг салмақ көрсетілімін орындаңыз ("Бағдарлама кестесі" тарауын қараңыз).

- Сыртқы қосылымнан су кіретін тұстағы судың жұмыс қысымы 0,5 бар (0,05 МПа) және 8 бар (0,8 МПа) аралығында болуы керек.
- Табанындағы желдеткіш саңылауларға (егер бар болса) кілем, төсеніш немесе еденнің қаптамасы кедергі жасамауға тиіс.
- Құрылғыны су желісіне жаңадан берілген түтік жинағын немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығы берген басқа түтік жинағын қолданып қосу керек.
- Ескі түтіктерді қайта пайдалануға болмайды.
- Қуат сымына зақым келсе, электр қатерінен сақтандыру үшін оны өндіруші немесе оның уәкілетті қызмет көрсету орталығы немесе сол сияқты білікті маман ауыстыруға тиіс.
- Кез келген жөндеу жұмысын орындау алдында құрылғыны сөндіріп, ашаны розеткадан суырыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін сулы спрейді және/немесе буды қолданбаңыз.
- Құрылғыны дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Бейтарап жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Жеміргіш заттарды, түрпілі жөкені, еріткіштерді немесе темір заттарды пайдаланбаңыз.

2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

2.1 Орнату

- Орам материалдарының және тасымал тетіктерінің барлығын алыңыз.
- Тасымал болттарын сенімді жерде сақтаңыз. Кейін құрылғыны көшірген кезде, ішкі бөліктеріне зақым келмес үшін барабанды бекіту үшін оларды қайта салу керек.
- Құрылғы ауыр болғандықтан, орнынан жылжытқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ киім киіңіз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғымен бірге жеткізілген орнату бойынша нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғыны температурасы 0°C градустан төмен немесе ауа-райы әсер ететін жерге орнатпаңыз немесе пайдаланбаңыз.
- Құрылғы орнатылған еден тегіс, орнықты, қызуға төзімді және таза болуға тиіс.
- Құрылғы мен еден арасында ауаның айналуын қамтамасыз етіңіз.
- Құрылғы мен еден арасында тиісті орын қалдыру үшін өзгермелі тіректерді реттеңіз.
- Құрылғыны құрылғының қақпағы толық ашылмайтын жерге орнатпаңыз.
- Құрылғының астына ағып кетуі мүмкін суды құю үшін сауыт қоймаңыз. Қолданылатын керек-жарақтың түрін уәкілетті қызмет

көрсету орталығына хабарласып біліңіз.

2.2 Электртоғына қосу

- Құрылғыны міндетті түрде жерге тұйықтау қажет.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, қатерден сақтандырылған розетканы қолданыңыз.
- Техникалық ақпарат тақтайшасындағы электр параметрлерінің электр желісіндегі параметрлерге сай келетініне көз жеткізіңіз. Сай келмесе, электршіге хабарласыңыз.
- Көп тармақты адаптерлер мен ұзартқыш сымдарды қолданбаңыз.
- Құрылғының ашасына және сымына зақым келтірмеңіз. Қорек сымын ауыстыру қажет болса, оны міндетті түрде қызмет көрсету орталығы жүзеге асыруға тиіс.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана жалғаңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Қорек сымын немесе ашасын су қолмен ұстамаңыз.
- Құрылғыны тоқтан ажырату үшін сымынан тартпаңыз. Әрқашан ашасынан тартып суырыңыз.
- Бұл құрылғы Е.Е.С. ережелеріне сай келеді.

2.3 Суға қосу

- Су түтіктеріне зақым келтірмеңіз.
- Жаңа түтіктерді немесе ұзақ уақыт қолданылмаған түтіктерді орнату алдында, жөндеу жұмыстарын орындағаннан кейін немесе жаңа құралдарды орнатқаннан кейін (су өлшегіш құрал, т.б.) суды таза және тұнық су аққанша ағызыңыз.
- Құрылғыны пайдалану барысында немесе бірінші рет қолданғаннан кейін ешбір су ағып тұрмағанына көз жеткізіңіз.

2.4 Пайдалану

ЕСКЕРТУ!
Жарақат алу, электр қатері, күйіп қалу және өрт қаупі, құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.

- Бұл үйде ғана қолдануға арналған құрылғы.
- Жуғыш заттың орамындағы қауіпсіздік нұсқауларын орындаңыз.
- Тұтанғыш заттарды немесе ішіне тұтанғыш зат салынған дымқыл заттарды құрылғының ішіне, қасына немесе үстіне қоймаңыз.
- Кірден барлық темір заттардың алынғанына көз жеткізіңіз.

2.5 Сервис

- Құрылғыны жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Тек ғана фирмалық қосалқы бөлшектерді қолданыңыз.

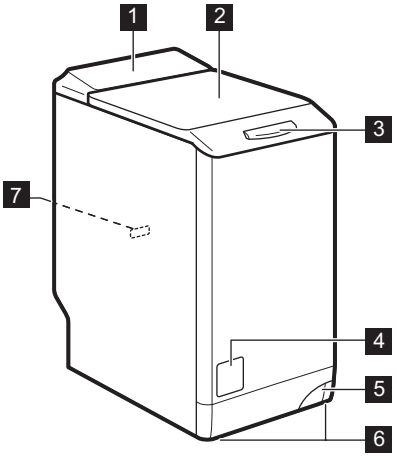
2.6 Құрылғыны тастау

ЕСКЕРТУ!
Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

- Құрылғыны электр және сумен жабдықтау желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыға жақын орналасқан электр сымын кесіп, қоқысқа тастаңыз.
- Балалар немесе үй жануарлары барабанға қамалып қалмас үшін есіктің бекітпесін ағытып алыңыз.
- Құрылғыны Ескірген электр және электроника құрылғыларын тастауға (WEEE) арналған жергілікті ережелерге сәйкес тастаңыз.

3. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ

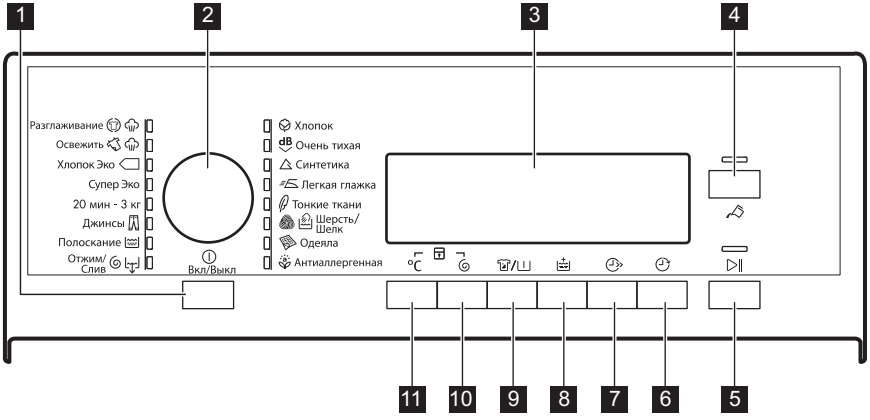
3.1 Құрылғының жалпы көрінісі



1. Басқару панелі
2. Қақпақ
3. Бағдарламаға қатынау
4. Су төгетін сорғының сүзгісі
5. Құрылғыны жылжыту үшін қолданылатын тетік
6. Құрылғыны деңгейлеуге арналған тіректер
7. Техникалық ақпарат тақтайшасы

4. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

4.1 Басқару панелінің сипаттамасы

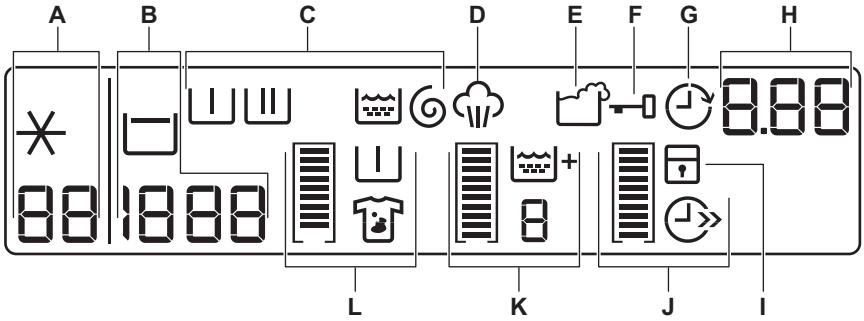


1. Вкл/Выкл түймешік ⏻
2. Бағдарлама түймешесі
3. Дисплей
4. Сұйық жуғыш зат түймешік
5. Бастау/Үзіліс түймешік ▷‖
6. Кешіктіріп бастау түймешік
7. Уақытты үнемдеу түймешік
8. Қосымша шаю түймешік
9. Дақтар/Алдын ала жуу түймешік /

10 Айналдыру түймешік

11 Температура түймешік °C

4.2 Бейнебет



Бейнебетте төмендегілер көрсетіледі:

A	88	Орнатылған бағдарламаның температурасы
	✳	Суық су

B	1888	Орнатылған бағдарламаның айналдыру жылдамдығы
	– – –	Айналдырмау индикаторы[1)]
	⎓	Шаюды кідірту белгішесі

1) АЙНАЛДЫРУ/СУ ТӨГУ бағдарламасында ғана жұмыс істейді.

C	**Цикл белгішелері** Бағдарлама орнатылған кезде, бағдарламаның циклдарына қатысты белгішелердің барлығы жанады. Бағдарлама басталғанда, тек орындалып тұрған циклдің ғана белгішесі жыпылықтайды. Бағдарлама аяқталғанда, соңғы циклдің белгішесі жанып тұрады.	
	I	Алдын ала жуу циклі
	II	Жуу циклы
	≋	Шаю циклы
	⊛	Айналдыру циклы

D		Бу бағдарламасын орнатқанда, бу белгішесі жанады (егер осы құрылғыда бар болса).
E		Құрылғы жуғыш заттың тым көп салынғанын анықтаса, циклдің соңында жуғыш заттың шамадан тыс салынғанын көрсететін белгі жанады.
F		Белгіше көрсетіліп тұрғанда құрылғының қақпағын аша алмайсыз. Қақпақты белгіше көрінбей кеткенде ғана аша аласыз.
		Бағдарлама аяқталса да, белгіше көрсетіліп тұрса: • «Шаюды кідірту» функциясы қосулы. • Барабанның ішінде су бар.
G		Кешіктіріп бастау функциясын орнатқан кезде, кешіктіріп бастау белгішесі жанады.
H	1.25	Бағдарлама уақыты Бағдарлама басталған кезде, бағдарламаның уақыты 1 минутқа кеміп отырады.
	2h	Кешіктіріп бастау Кешіктіріп бастау түймешігін басқан кезде бейнебетте кешіктіріп бастау уақыты көрсетіледі
	E20	Ескерту кодтары Құрылғыда ақау бар болса, бейнебетте ескерту кодтары көрсетіледі. «Ақаулықты түзету» тарауын қараңыз.
	Err	Келесі жағдайларда бейнебетте мына хабар бірнеше секунд көрсетіледі: • функцияны жуу бағдарламасымен бірге орната алмаған кезде • жұмыс істеп тұрған бағдарламаны өзгертуге әрекет жасаған кезде.
	0	Бағдарлама аяқталған кезде.
I		Бала қауіпсіздігі құралының белгішесі, осы құрал іске қосылған кезде жанады.

Графикалық жолақ

	Егер функцияны орнатылған бағдарлама үшін таңдауға болса ғана бос индикатор жолағы көрсетіледі.
	Индикатордың жолағы орнатылған функцияларға қарай тола бастайды.

Егер теріс функция таңдалса, **Err** жазуы көрсетіліп, таңдаудың теріс екенін көрсетеді.

J		Бағдарлама уақыттарының бірін орнатқан кезде уақытты үнемдеу белгішесі жанады.
		Қысқарған уақыт
		Өте жылдам

K	+	Осы функция таңдалған кезде қосымша шаю белгішесі жанады.
	88	Бұл мән шаю циклдерінің жалпы санын көрсетеді.
		Шаю циклдерінің ең үлкен санын орнатқан кезде индикатордың жолағы толық көрсетіледі.

L		функцияны іске қосқан кезде Дақ индикаторы жанады.
		Осы функция іске қосылған кезде Алдын ала жуу белгішесі жанады.
		Функциялардың тек біреуін ғана орнатқан кезде индикатор жолағы толық болмайды.
		Екі функцияны орнатқан кезде индикатор жолағы толық болып көрсетіледі.

5. БАҒДАРЛАМА КЕСТЕСІ

Бағдарлама **Температура ауқымы**	**Ең үлкен салмақ** **Ең үлкен айналдыру жылдамдығы**	**Бағдарлама сипаттамасы (Кірдің салмағы және кірлеу дәрежесі)**
Жуу бағдарламалары		
Хлопок 95°C - Суық	7 кг 1300 мин/айн	**Ақ және түрлі-түсті мақта мата**. Қалыпты және шамалы ластанған кір.
dB Очень тихая 95°C - Суық	7 кг	**Ақ және түрлі-түсті мақта мата.** Қалыпты және шамалы ластанған кір. Бағдарлама шуылсыз циклды орындау үшін айналдыру циклдарының барлығын алып тастайды. Цикл барабан ішіндегі суды төкпестен тоқтайды.
Синтетика 60°C - Суық	3 кг 1200 мин/айн	**Синтетика немесе аралас матадан жасалған заттар**. Қалыпты кірлеген.

Бағдарлама Температура ауқымы	Ең үлкен салмақ Ең үлкен айналдыру жылдамдығы	Бағдарлама сипаттамасы (Кірдің салмағы және кірлеу дәрежесі)
 Легкая глажка 60°C - Суық	1 кг 800 мин/айн	**Баппен жууды қажет ететін синтетикалық заттар**. Қалыпты және шамалы ластанған кір.[1)]
 Тонкие ткани 40°C - Суық	2,5 кг 1200 мин/айн	**Акрил, вискоза, полиэстер сияқты биязы матадан жасалған заттар**. Қалыпты кірлеген.
 Шерсть/Шелк 40°C - Суық	1 кг 1200 мин/айн	**«Қолмен жуу» белгісі бар нәзік маталар,** машинамен жууға болатын жүн маталар және қолмен жууға болатын жүн маталар[2)]
 Одеяла 60°C - 30°C	2 кг 800 мин/айн	Бір **синтетикалық төсек жапқыш, көрпе, төсек жабдығы т.с.с. заттарды жууға арналған** арнайы бағдарлама.
 Антиаллергенная 60°C	7 кг 1300 мин/айн	**Ақ мақта мата заттар**. Бұл бағдарлама 60°C градуста жуу циклінің көмегімен микро-ағзаларды жояды және бір шаю циклін қосады. Осылайша киім барынша тиімді жуылады.
 Отжим/Слив[3)]	7 кг 1300 мин/айн	Кірді айналдыруға және барабандағы суды төгуге арналған. **Жүн мата мен өте нәзік маталардан басқа барлық маталар**.
 Полоскание [4)] Суық	7 кг 1300 мин/айн	Кірді шаюға және айналдыруға арналған. **Барлық маталар**, жүн мата мен өте нәзік матадан басқа. Айналдыру жылдамдығын матаның түріне қарай азайтыңыз.
 Джинсы 60°C - Суық	3 кг 1200 мин/айн	**Джинс және джерси заттар**. Баран түсті заттарға да арналған.
20 Min. - 3 kg 20 мин - 3 кг 40°C - 30°C	3 кг 1200 мин/айн	**Шамалы кірлеген** немесе бір рет ғана киілген мақта мата және синтетика заттар.
SUPER ECO Супер Эко Суық	3 кг 1200 мин/айн	**Аралас маталар** (мақта мата және синтетика заттар)[5)]

Бағдарлама Температура ауқымы	Ең үлкен салмақ Ең үлкен айналдыру жылдамдығы	Бағдарлама сипаттамасы (Кірдің салмағы және кірлеу дәрежесі)
 Хлопок Эко[6)] 60°C - 40°C	7 кг 1300 мин/айн	**Ақ және бояуы қанық мақта мата**. Қалыпты кірлеген. Қуатты пайдалану азаяды және жуу бағдарламасының уақыты ұзарады.

Бу бағдарламалары[7)]

Бу циклін кепкен, жуылған немесе бір рет жуылған кір үшін қолдануға болады. Бұл бағдарламалар кірдің қыжымдануын және иісін азайтып, матаны барынша жұмсартады.

Ешбір жуғыш зат қолданбаңыз. Егер қажет болса, дақты жуу немесе жумай тұрып тазарту арқылы кетіріңіз.

Бу бағдарламалары ешбір зарарсыздандыру циклін орындамайды.

Мына заттар үшін Бу бағдарламасын орнатпаңыз:

- 40°C градустан төмен температурада жуылатын заттар.
- Затбелгісінде кептіргіш машинада кептіруге болады деп көрсетілмеген заттар.
- Пластик, темір, ағаш немесе т.б. тағылған заттардың барлығы.

 Освежить	1 кг	**Мақта мата және синтетика заттарға арналған** бу бағдарламасы. Бұл цикл киімнің иісін кетіреді.[8)]

Бағдарлама Температура ауқымы	Ең үлкен салмақ Ең үлкен айналдыру жылдамдығы	Бағдарлама сипаттамасы (Кірдің салмағы және кірлеу дәрежесі)
Разглаживание	1 кг	**Синтетикалық заттарға** арналған бу бағдарламасы. Бұл цикл кірдің бырысын жазуға көмектеседі.

1) Бұл цикл кірдің мыжылуын азайту үшін судың температурасын реттеп, баппен жуу және айналдыру циклын орындайды. Құрылғы бірнеше шаю циклдарын қосады.

2) Осы цикл кезінде кірді баппен жуу үшін барабан баяу айналады. Барабан айналмай тұрған сияқты немесе дұрыс айналмай тұрған сияқты көрінуі мүмкін.

3) Айналдыру жылдамдығын орнатыңыз. Жуылып жатқан кірдің түріне сай келетініне көз жеткізіңіз. Егер Айналдырмау циклын орнатсаңыз, су төгу циклы ғана жұмыс істейді.

4) Шаю циклдарын іске қосу үшін Қосымша шаю түймешігін басыңыз. Айналдыру жылдамдығы төмен болған кезде, құрылғы баппен шаяды және аз уақыт айналдырады.

5) Бұл күнделікті пайдалануға арналған, жақсы жуу нәтижелеріне қол жеткізуге мүмкіндік беретін, су мен қуатты ең аз мөлшерде пайдаланатын бағдарлама.

6) Мақта мата, үнемді бағдарламасы. Бұл бағдарлама 60ºC градуспен жуатын, 7 кг салмаққа арналған, қуат мәндері көрсетілген тақтайшадағы ақпарат негізінде EEC 92/75 стандарттарына сай берілген бағдарлама. Жуу нәтижесін жақсарту және қуатты аз тұтыну үшін осы бағдарламаны орнатыңыз. Жуу бағдарламасының уақыты ұзарады.

7) Бу бағдарламасын кепкен кір үшін орнатқан кезде, цикл соңында кір дымқыл болуы мүмкін. Кірді кептіріп алу үшін таза ауаға шамамен 10 минут жаю керек. Бағдарлама аяқталған кезде кірді барабаннан дереу алыңыз. Бу циклі аяқталғаннан кейін, заттарды бәрібір үтіктеу керек, бірақ ол жеңіл үтіктеледі.

8) Бу жануарлардың иістерін арылтпайды.

Бағдарлама опцияларының үйлесімділігі

Бағдарлама	1)	2)	3)			
	■	■	■	■	■	■	■
dB		■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■				■	■
	■		■ 4)			■	■

Бағдарлама				1)	2)	3)		
	■		■	■	■		■	■
5)	■	■					■	
	■		■		■		■	
	■		■	■6)	■	■	■	■
20 мин - 3 кг	■						■	■
Супер Эко	■		■		■		■	■
	■		■	■	■	■ 7)	■	■

1) Егер сұйық жуғыш затты қолдансаңыз, Алдын ала жуу циклі жоқ бағдарламаны орнатыңыз. Дақ функциясы 40°C градустан төмен температурада жұмыс істемейді.

2) Айналдыру жылдамдығы төмен болған кезде, құрылғы баппен шаяды және аз уақыт айналдырады.

3) Қысқарақ цикл уақытын орнатсаңыз, кірдің мөлшерін азайтуды ұсынамыз. Құрылғыға кірді толтыра салуға болады, бірақ жуу нәтижелері сонша қанағаттанарлық болмайды.

4) Дақ функциясына ғана қол жетімді.

5) Айналдыру жылдамдығын орнатыңыз. Жуылып жатқан кірдің түріне сай келетініне көз жеткізіңіз. Егер Айналдырмау циклын орнатсаңыз, су төгу циклы ғана жұмыс істейді.

6) Тек Алдын ала жуу функциясына қол жетімді.

7) Осы бағдарламаларда қысқа цикл ғана орнатуға болады.

5.1 Woolmark Apparel Care - Көк



Woolmark компаниясы бұл машинаның жүн матаны жуу бағдарламасын сертификаттаған, дегенмен бұл компанияның талабы бойынша «қолмен жуу» деген затбелгісі бар заттарды, осы кір жуғыш машинаны өндірушінің нұсқауларын сақтап жуу керек. Киімді кептіру және басқа нұсқауларды күтім көрсету белгісінен қараңыз. M1145

Ұлыбританияда, Ирландияда, Гонконг пен Индияда Woolmark белгісі - сертификатталған сауда белгісі болып табылады.

6. ПАЙДАЛАНУ КӨЛЕМІ

Осы кестеде орташа мәндер көрсетілген. Түрлі айнымалы шамалар деректерді өзгертуі мүмкін: кірдің мөлшері мен түрі, судың және қоршаған ортаның температурасы.

Бағдарлама басталғанда дисплейде кірдің ең көп мөлшеріне арналған бағдарламаның ұзақтығы көрсетіледі.
Жуу циклы кезінде бағдарламаның уақыты автоматты түрде есептеледі, егер кірдің мөлшері ең көп кірдің мөлшерінен аз болса барынша азая түсуі мүмкін (мысалы, Мақта мата 60°C, кірдің ең көп мөлшері 7 кг, бағдарламаның уақыты 2 сағаттан асса; салынған кірдің нақты салмағы 1 кг болса, бағдарламаның уақыты 1 сағатқа жетпейді).
Құрылғы бағдарламаның нақты уақытын есептеп тұрғанда дисплейде нүкте жыпылықтайды.

Бағдарламалар	Салмақ (кг)	Қуат тұтыну (кВт/сағ)	Суды пайдалану (литр)	Бағдарламаның болжалды ұзақтығы (минут)
Мақта мата 60°C	7	1,25	80	210
Мақта мата, үнемді 60 °C бағдарламасы[1)]	7	0,98	46	247
Мақта мата 40°C	7	1,10	80	210
Синтетика 40°C	3	0,70	60	140
Нәзік мата 40°C	2,5	0,45	46	110
Жүн мата/Қолмен жуу 30°C	1	0,33	44	55

1) 7 кг салмаққа арналған «Мақта мата, үнемді 60°C бағдарламасы» үшін EEC 92/75 стандарттарына сай қуат мәндері көрсетілген тақтайшадағы ақпарат негізінде берілген бағдарлама.

Сөндіру режимі (Вт)	Қосулы режим (Вт)
0,30	0,30

Жоғарыдағы кестеде берілген ақпарат 2009/125/ЕО директивасын жүзеге асыру үшін ЕО Комиссиясының 1015/2010 стандартына сай берілген.

7. ФУНКЦИЯЛАР

7.1 Температура °C

Әдепкі температураны өзгерту үшін осы түймешікті басыңыз. Дисплейде ✳ және **– –** пайда болған кезде құрылғы суды қыздырмайды.

7.2 Айналдыру

Төмендегі әрекеттерді орындау үшін осы түймешікті басыңыз:

- Бағдарламаның айналдыру циклінің ең үлкен жылдамдығын азайтыңыз.

  Дисплейде орнатылған бағдарламада ғана қолжетімді айналдыру жылдамдықтары көрсетіледі.
- Айналдыру циклін ажыратыңыз.
- **Шаюды кідірту** функциясын қосыңыз.

Маталар қыжымданып қалмас үшін осы параметрді орнатыңыз. Жуу бағдарламасы аяқталғанда барабан ішінде су қалады. Мыжылуды азайту үшін барабан мезгіл-мезгіл айналады. Есік құлыпталып тұрады. Есікті ашу үшін суды төгу керек.

7.3 Дақтар/Алдын ала жуу

Бағдарламаға дақ және алдын ала жуу циклін қосу үшін түймешікті басыңыз.

Функцияның біреуін немесе екеуін де қосу үшін түймешікті қайта-қайта басыңыз. Дисплейде тиісті индикатор пайда болады және индикатор жолағы жанады.

- **Дақтар:** Дағы оңай кетпейтін кірлерді жуу үшін осы функцияны қолданыңыз.
  Осы функцияны орнатқан кезде, дақ кетіргішті бөлігіне салыңыз. Бұл функция бағдарламаның уақытын ұзартады.

  Бұл параметр 40° C градустан төмен температурада жұмыс істемейді.
- **Алғашқы жуу:** Жуу циклінен бұрын орындалатын алдын ала жуу циклін қосу үшін осы параметрді қолданыңыз.
  Осы функцияны өте қатты кірлеген кірді жуу үшін қолдануды ұсынамыз.

  Бұл функция бағдарламаның уақытын ұзартады.

7.4 Қосымша шаю

Осы опцияның көмегімен кей жуу бағдарламаларына шаю циклдарын қосуға болады, "Бағдарлама кестесі" тарауын қараңыз.

Бұл функцияны жуғыш заттарға аллергиясы бар адамдар үшін және суы тым тұщы жерлерде қолданыңыз.

Тиісті индикатор жанады.

7.5 Уақытты үнемдеу

Осы функция арқылы бағдарламаның уақытын азайтуға болады.

- Күнделікті ластанатын киімдер үшін «Қысқартылған уақыт» функциясын осы түймешікті бір басып орнатыңыз.
- Шамалы кірлеген заттар үшін «Өте жылдам» функциясын осы түймешікті екі рет басып орнатыңыз.

Кей бағдарламаларда екі функцияның тек біреуін ғана орнатуға болады.

7.6 Кешіктіріп бастау

Осы параметрдің көмегімен бағдарламаны 30 минуттан 20 сағатқа дейін кешіктіріп бастауға болады.

Бейнебетте тиісті индикатор және кешіктіру уақыты пайда болады.

7.7 Бастау/Үзіліс

Бағдарламаны бастау немесе кідірту үшін Бастау/Үзіліс түймешігін басыңыз.

7.8 Сұйық жуғыш зат

Осы түймешікті сұйық жуғыш затты қолданғанда циклды соған бейімдеу үшін басыңыз.

Тиісті индикатор жанады.

8. ПАРАМЕТРЛЕР

8.1 Дыбыстық сигналдар

Дыбыстық сигналдар мына жағдайларда қосылады:

- Құрылғыны іске қосқанда.
- Құрылғыны сөндіргенде.
- Түймешіктерді басқанда.
- Бағдарлама аяқталғанда.
- Құрылғыда ақау бар кезде.

Дыбыстық сигналдарды **сөндіру/қосу** үшін / және түймешіктерін 6 секунд қатар басыңыз.

Егер дыбыстық сигналдарды сөндірсеңіз, олар құрылғыда ақау пайда болған кезде қосыла береді.

8.2 Бала қауіпсіздігінің құралы

Осы функцияның көмегімен балалар басқару панелімен ойнауға жол бермейсіз.

- Осы функцияны **іске қосу/ажырату** үшін °C және түймешіктерін **индикаторы жанғанша/сөнгенше қатар басыңыз**.

Мына параметрді қосуға болады:

- Бастау/Үзіліс түймешігін басқаннан кейін: функциялар мен бағдарлама тетігі бұғатталады.
- Бастау/Үзіліс түймешігін баспай тұрып: құрылғы іске қосылмайды.

8.3 Тұрақты қосымша шаю

Осы функцияның көмегімен жаңа бағдарлама орнатқан кезде қосымша шаю циклі тұрақты орнатылып тұрады.

- Осы функцияны **іске қосу/ажырату** үшін және түймешіктерін тиісті индикатор **жанғанша/сөнгенше** қатар басыңыз.

9. БІРІНШІ ҚОЛДАНҒАНҒА ДЕЙІН

1. Жуу циклына арналған бөлікке шамалы жуғыш зат салыңыз.
2. Мақта матаға арналған бағдарламаны орнатып, ең жоғары температураға қойып ешбір кір салмай жуыңыз.

Бұл цикл барабан мен машинаның ішінде бар болуы мүмкін кірлердің барлығын кетіреді.

10. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

ЕСКЕРТУ!
Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

10.1 Құрылғыны іске қосу

1. Ашаны розеткаға қосыңыз.
2. Су құятын шүмекті ашыңыз.
3. Құрылғыны іске қосу үшін Вкл/Выкл түймешігін басыңыз.

Қысқа дыбыстық сигнал естіледі.

10.2 Кірді салу

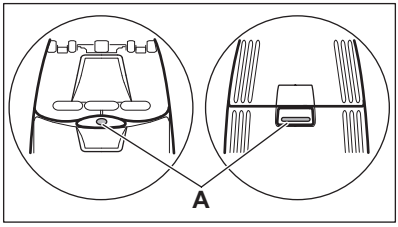
1. Құрылғының қақпағын ашыңыз.
2. **A** түймешігін басыңыз.

Барабан автоматты түрде ашылады.

3. Кірді барабанға бір-бірден салыңыз.
4. Кірлерді құрылғыға салар алдында сілкілеңіз.

Барабанға тым көп кір салынбағанына көз жеткізіңіз.

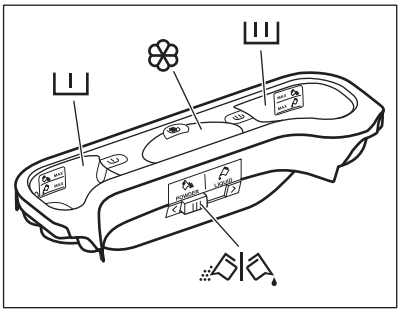
5. Барабан мен қақпақты жабыңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ
Құрылғының есігін жабар алдында, барабанның дұрыс жабылғанына көз жеткізіңіз.

10.3 Жуғыш зат пен үстемелерді пайдалану

Жуғыш зат пен мата жұмсартқышты өлшеп алыңыз.



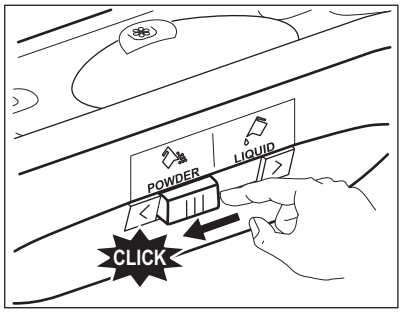
10.4 Жуғыш зат салынатын бөліктер

АБАЙЛАҢЫЗ
Кір жуғыш машинаға арнайы жуғыш заттарды ғана пайдаланыңыз.

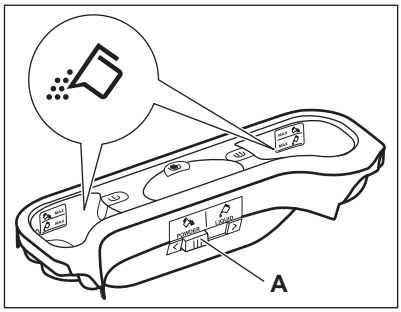
Жуғыш заттардың орамында көрсетілетін нұсқауларды әрқашан орындаңыз.

	Алдын ала жуу циклына арналған жуғыш зат бөлігі. MAX белгісі жуғыш заттың (ұнтақ немесе сұйық) ең көп мөлшерін көрсетеді.
	Жуу циклына арналған жуғыш зат бөлігі. MAX белгісі жуғыш заттың (ұнтақ немесе сұйық) ең көп мөлшерін көрсетеді.
	Сұйық үстемелерге арналған бөлік (мата жұмсартқыш, крахмал). M таңбасы құйылатын сұйық үстемелердің ең жоғары деңгейін көрсетеді.
	Ұнтақ немесе сұйық жуғыш затқа арналған бөлгіш.

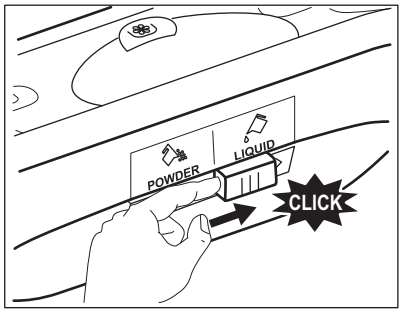
10.5 Сұйық немесе ұнтақ жуғыш зат



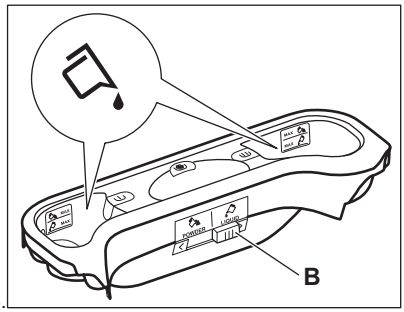
1.



2.



3.



4.

- **A** қалпы ұнтақ жуғыш затқа арналған (зауыттық бапталым).
- **B** - сұйық жуғыш затқа арналған.

Сұйық жуғыш затты пайдаланған кезде:
- Қоймалжың немесе қою сұйық жуғыш заттарды қолданбаңыз.
- Сұйық жуғыш затты ең жоғары деңгейден асырып салмаңыз.

10.6 Бағдарламаны орнату

1. Бағдарлама тетігін бұраңыз. Тиісті бағдарламаның индикаторы жанады.

Бастау/Үзіліс түймешігінің индикаторы қызыл түспен жанады.
Бейнебетте әдепкі температура, айналдыру жылдамдығы және таңдауға болатын функциялардың бос индикатор жолақтары көрсетіледі.

2. Температура және/немесе айналдыру жылдамдығын өзгерту үшін тиісті түймешіктерді басыңыз.
3. Таңдауға болатын функцияларды орнатыңыз.

10.7 Кешіктіріп бастау функциясы жоқ бағдарламаны бастау

Бағдарламаны бастау үшін Бастау/Үзіліс түймешігін басыңыз.
Тиісті индикаторы жыпылықтауын тоқтатып, жанған қалпы тұрады.
Бейнебетте орындалып тұрған цикл индикаторы жыпылықтай бастайды.
Бағдарлама басталады, қақпақ бұғатталады. Бейнебетте индикаторы пайда болады.

Құрылғыға су құйылған кезде су төгетін сорғы шамалы уақыт жұмыс істейді.

10.8 Цикл уақытын қайта есептеу

Бағдарлама басталғаннан кейін шамамен 15 минуттан кейін:

- Барынша аз уақыт ішінде тамаша нәтижеге қол жеткізу үшін құрылғы цикл уақытын барабанға салынған кірге қарай отырып, автоматты түрде реттейді.
- Бейнебетте жаңа уақыт мәні көрсетіледі.

10.9 Кешіктіріп бастау функциясы бар бағдарламаны бастау

1. Бейнебетте кешіктірілетін минут немесе сағат мәндері көрсетілгенше Кешіктіріп бастау түймешігін қайта-қайта басыңыз.

Тиісті индикатор жанады.

2. Бастау/Үзіліс түймешігін басыңыз.

Құрылғы кешіктіріп бастау функциясының кері санағын бастайды. Кері санақ аяқталған кезде, бағдарлама автоматты түрде басталады.

Құрылғыны іске қосу үшін Бастау/Үзіліс түймешігін баспай тұрып, орнатылған кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтатуға немесе өзгертуге болады.

10.10 «Кешіктіріп бастау» функциясын болдырмау

Кешіктіріп бастау функциясын болдырмау үшін:

1. Құрылғыны кідірту үшін Бастау/Үзіліс түймешігін басыңыз.

Тиісті индикатор жыпылықтайды.

2. Кешіктіріп бастау түймешігін бейнебетте 0 пайда болғанша қайта-қайта басыңыз.
3. Бағдарламаны дереу бастау үшін Бастау/Үзіліс түймешігін қайта басыңыз.

10.11 Бағдарламаны кідірту және функцияны өзгерту

Кей функцияларды ғана басталмай тұрып өзгертуге болады.

1. Бастау/Үзіліс түймешігін басыңыз.

Тиісті индикатор жыпылықтайды.

2. Орнатылған опцияны өзгертіңіз.
3. Бастау/Үзіліс түймешігін қайта басыңыз.

Бағдарлама жалғасады.

10.12 Жұмыс істеп тұрған бағдарламаны болдырмау

1. Бағдарламаны біржола тоқтатып құрылғыны сөндіру үшін Вкл/Выкл түймешігін басыңыз.
2. Құрылғыны іске қосу үшін Вкл/Выкл түймешігін қайта басыңыз.

Енді жаңа жуу бағдарламасын орнатуға болады.

Жаңа бағдарламаны бастау алдында құрылғының суы төгіледі. Бұл жағдайда, жуғыш зат үлестіргіште жуғыш заттың әлі бар екеніне көз жеткізіңіз, егер жоқ болса қайтадан толтырыңыз.

10.13 Бағдарлама жұмыс істеп тұрғанда есікті ашу

АБАЙЛАҢЫЗ

Егер барабан ішіндегі судың температурасы немесе деңгейі тым жоғары болса, есік құлпының индикаторы көрсетілген қалпы тұрады және есікті аша алмайсыз.

Есікті ашу үшін төмендегі әрекетті орындаңыз:

1. Құрылғыны сөндіру үшін Вкл/Выкл түймешігін бірнеше секунд басыңыз.
2. Бірнеше минут күте тұрыңыз да, содан кейін құрылғының есігін абайлап ашыңыз.
3. Құрылғы есігін жабыңыз.
4. Құрылғыны іске қосыңыз да, бағдарламаны қайта орнатыңыз.

10.14 Кешіктіріп бастау жұмыс істеп тұрғанда есікті ашу

Кешіктіріп бастау функциясы жұмыс істеп тұрғанда, құрылғының есігі құлыпталып тұрады.
Құрылғының есігін ашу үшін:

1. Бастау/Үзіліс түймешігін басыңыз.

Дисплейдегі есік бұғаттаулы индикаторы сөнеді.
2. Құрылғының есігін ашыңыз.
3. Есікті жауып, Бастау/Үзіліс түймешігін басыңыз.

Кешіктіріп бастау функциясы жалғасады.

10.15 Есікті ашу

Егер барабан ішіндегі судың температурасы мен деңгейі өте жоғары болса және/немесе барабан әлі айналып тұрса, есікті аша алмайсыз.

Бағдарлама немесе кешіктіріп бастау жұмыс істеп тұрғанда, құрылғының есігі бекітулі тұрады.

1. Бастау/Үзіліс түймешігін басыңыз.

Бейнебеттегі есік бұғатының индикаторы сөнеді.
2. Құрылғының есігін ашыңыз.
3. Есікті жауып, Бастау/Үзіліс түймешігін басыңыз.

Бағдарлама немесе кешіктіріп бастау функциясы жалғасады.

10.16 Циклдың соңы

Бағдарлама аяқталғанда құрылғы автоматты түрде тоқтайды. Дыбыстық сигналдар естіледі (егер қосылып тұрса).

Дисплейде жанады және қақпақ бұғатының индикаторы сөнеді.

Бастау/Үзіліс түймешігінің индикаторы сөнеді.

1. Құрылғыны сөндіру үшін Вкл/Выкл түймешігін басыңыз.

Бағдарлама аяқталғаннан кейін бес минут өткеннен кейін, қуат үнемдеу функциясы құрылғыны автоматты түрде сөндіреді.

Құрылғыны қайта іске қосқанда, бейнебетте соңғы орнатылған бағдарламаның аяқталуы көрсетіледі. Жаңа циклді орнату үшін бағдарлама тетігін бұраңыз.

2. Құрылғыдан кірді алыңыз.
3. Барабанның бос екеніне көз жеткізіңіз.
4. Зең және иіс пайда болмас үшін есікті сәл ашып қойыңыз

10.17 Цикл аяқталғаннан кейін суды төгу

Жуу бағдарламасы аяқталды, бірақ барабанда су тұр:

Кір мыжылып қалмас үшін барабан мезгіл-мезгіл айналып тұрады.

Қақпақ бұғаттаулы индикаторы жанып тұр. Қақпақ құлыпталып тұрады.

Қақпақты ашу үшін суды төгу керек:

1. Қажет болса, айналдыру жылдамдығын азайтыңыз.
2. Бастау/Үзіліс түймешігін басыңыз.

Құрылғы суды төгеді де, айналдыру кезеңін орындайды.

3. Бағдарлама аяқталып, есік бұғаттаулы индикаторы көрінбей кеткенде есікті ашуға болады.
4. Құрылғыны сөндіру үшін Вкл/Выкл түймешігін бірнеше секунд басыңыз.

Құрылғы шамамен 18 сағаттан кейін суды автоматты түрде төгеді және айналдырады.

11. АҚЫЛ-КЕҢЕС

ЕСКЕРТУ!
Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

11.1 Кір салу

- Кірді былай сұрыптаңыз: ақ, түрлі-түсті, синтетика, нәзік және жүн мата.
- Кірдің затбелгісіндегі жуу нұсқауларын орындаңыз.
- Ақ киім мен түрлі-түсті заттарды бірге жумаңыз.
- Кейбір түрлі-түсті заттарды алғаш жуғанда бояуы шығуы мүмкін. Оларды алғаш жуғанда бөлек жууға кеңес береміз.
- Жастық қаптарының түймесін салып, тартпаларды тартып жауып, ілгектер мен батырма түймешіктерді салыңыз. Белбеулерді байлаңыз.
- Қалталарды босатып, оралған заттарды ашыңыз.
- Көп қабатты матадан, жүн матадан және сурет салынған киімдердің астарын сыртына аударыңыз.
- Қатты дақтарды кетіріңіз.
- Қатты дақтарды арнайы жуғыш затпен жуыңыз.
- Перделерді абайлап жуыңыз. Ілгектерін алыңыз да, перделерді кір жуатын торға немесе жастықтың тысына салыңыз.
- Көмкерілмеген немесе кесілген жерлері бар заттарды құрылғыда жумаңыз. Кішкене заттарды жуу үшін (мысалы, сым өткізілген төс тартқыш, белдіктер, колготкилер, т.с.с.) кір жууға арналған торды пайдаланыңыз.
- Кір өте аз салынса, айналдыру циклі кезінде теңгерімді сақтауға қатысты мәселе орын алуы мүмкін. Бұндай жағдай орын алса, барабандағы кірді қолмен таратып, қайта айналдыра бастаңыз.

11.2 Оңай кетпейтін дақтар

Кейбір дақтарды кетіру үшін су мен жуғыш зат жеткіліксіз болады.

Бұл дақтарды кірді құрылғыға салмай тұрып алдын ала тазалауды ұсынамыз.

Дақ кетіретін арнайы құралдар болады. Дақ пен матаның түріне сай келетін арнайы дақ кетіргішті қолданыңыз.

11.3 Жуғыш заттар мен үстемелер

- Кір жуғыш машиналарға арналған жуғыш заттар мен үстемелерді ғана қолданыңыз:
  - матаның барлық түрлеріне арналған ұнтақ жуғыштар,
  - нәзік мата (ең көбі 40 °C) мен жүн тоқымаларға арналған ұнтақ жуғыштар,
  - матаның барлық түрлеріне не тек жүн матаға арналған, төмен температурада жуатын бағдарламаларға (ең көбі 60 °C) арналған сұйық жуғыш заттар.
- Әр түрлі жуғыш заттарды араластырмаңыз.
- Қоршаған ортаға зиян келтірмеу үшін жуғыш затты қажетті мөлшерден артық пайдаланбаңыз.
- Осы заттардың орамында көрсетілетін нұсқауларды орындаңыз.
- Матаның түріне және түсіне, бағдарламаның температурасы мен кірдің деңгейіне сай келетін құралдарды қолданыңыз.
- Егер құрылғының жуғыш зат үлестіргішінде мөлшерлегіш құрал болмаса, (жуғыш зат өндірушісі қамтамасыз етеді) сұйық жуғыш затты мөлшерлегіш шарикпен қосыңыз.

11.4 Қоршаған ортаға қатысты ескерім

- Қалыпты кірлеген кірді алдын ала жуу циклі жоқ бағдарламаны қолданып жуыңыз.
- Жуу бағдарламасын әрқашан кірді ең көп рұқсат етілетін мөлшерде салғаннан кейін бастаңыз.

- Төмен температурада жуатын бағдарламаны таңдаған кезде, қажет болса дақ кетіргішті қолданыңыз.
- Жуғыш затты дұрыс мөлшерде қолдану үшін, жергілікті су жүйесіндегі судың кермектігін тексеріңіз. "Судың кермектігі" тарауын қараңыз.

11.5 Су кермектігі

Сіз тұратын жердегі су өте кермек немесе орташа кермек болса, кір жуғыш машинада су жұмсартқышты қолдануды ұсынамыз. Суы тұщы жерлерде су жұмсартқышты қолдану қажет емес.

Жергілікті жердегі судың кермектігін білу үшін су жүйесін басқару мекемесіне хабарласыңыз.

Су жұмсартқышты дұрыс мөлшерлеп пайдаланыңыз. Бұйымның орамында көрсетілетін нұсқауларды орындаңыз.

12. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ

ЕСКЕРТУ!
Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

12.1 Сыртын тазалау

Құрылғыны сабын мен жылы сумен ғана тазалаңыз. Барлық беттерін әбден құрғатыңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ
Спирт, еріткіш немесе химиялық заттарды қолданбаңыз.

12.2 Қақты тазалау

Сіз тұратын жердегі су өте кермек немесе орташа кермек болса, кір жуғыш машинаға арналған қақ тазалайтын құралды қолдануды ұсынамыз.

Барабанның ішін мезгіл-мезгіл тексеріп, әк және тот бөлшектерінің жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Тот бөлшектерін тазалау үшін кір жуғыш машиналарға арналған арнайы құралдарды ғана пайдаланыңыз. Бұны кір жумай тұрғанда орындаңыз.

Бұйымның орамында көрсетілетін нұсқауларды әрқашан орындаңыз.

12.3 Тазалап жуу

Төмен температура бағдарламаларын қолданғанда барабанда шамалы жуғыш зат қалып қоюы мүмкін. Тазалап жуу процедурасын уақытылы орындаңыз. Ол үшін:

- Барабаннан барлық кірді алыңыз.
- Мақта мата бағдарламасын шамалы жуғыш зат салып, ең жоғары температураға қойып таңдаңыз.

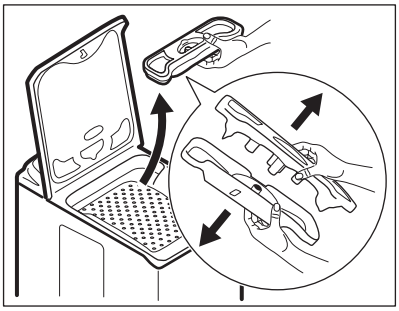
12.4 Қақпақ тығыздағыш

Тығыздағыштың күйін үнемі тексеріңіз. Қажетіне қарай тығыздағышты аммиакты кремі бар жуғыш затты қолданып, бетіне сызат түсірмей тазалаңыз.

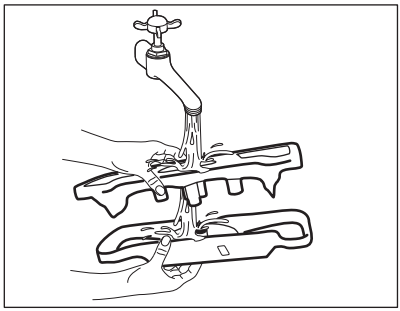
Бұйымның орамында көрсетілетін нұсқауларды әрқашан орындаңыз.

12.5 Жуғыш зат үлестіргішін тазалау

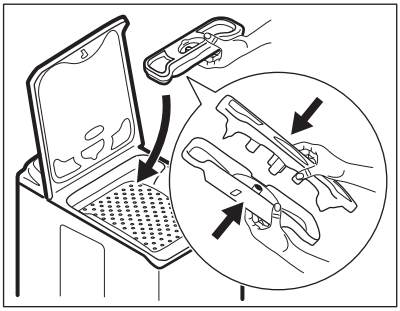
1.



2.



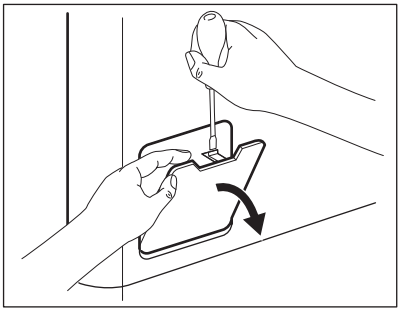
3.



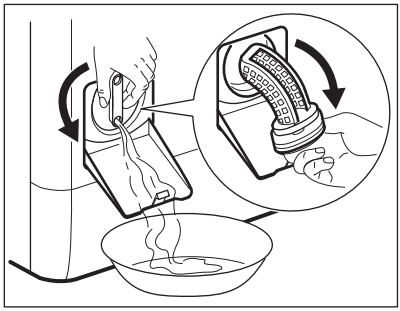
12.6 Су төгетін түтіктегі сүзгіні тазалау

Құрылғыдағы су ыстық болса су төгу жүйесіндегі сүзгіні тазаламаңыз.

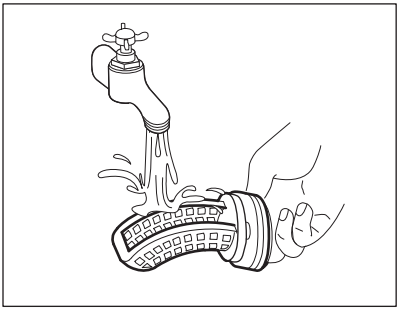
1.



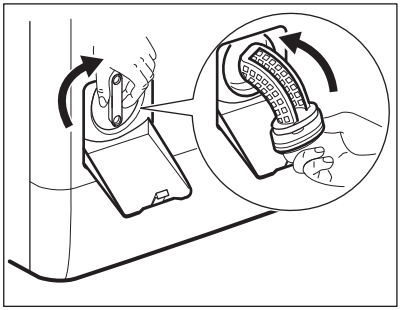
2.



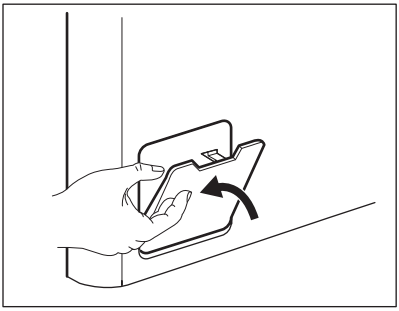
3.



4.

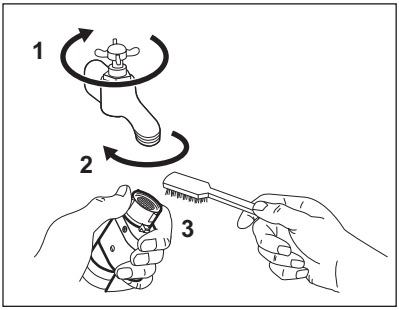


5.

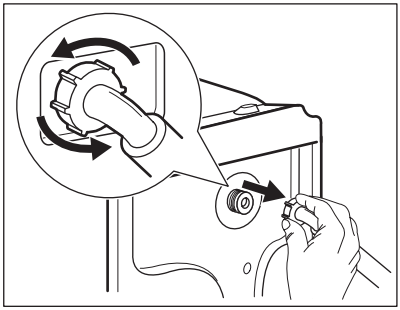


12.7 Су құятын түтік пен клапан сүзгісін тазалау

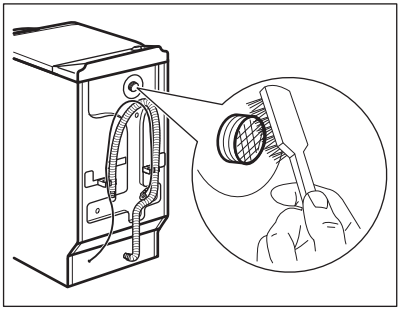
1.



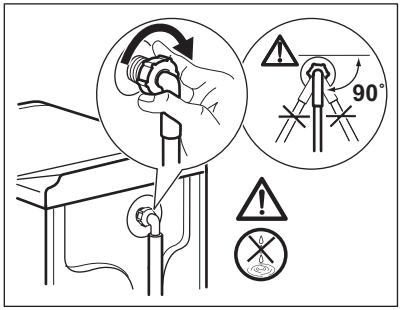
2.



3.



4.



12.8 Суды тосын жағдайда төгу

Ақаулыққа байланысты құрылғы суды төге алмайды.

Бұндай жағдай орын алса, 'Су төгетін сүзгіні тазалау' тарауындағы (1) бастап (5) дейінгі қадамдарды орындаңыз. Қажет болса, сорғыны тазалаңыз.

12.9 Мұздап кетуден сақтау

Құрылғы температурасы 0° C градустан төмен түсетін жерге орнатылса, су құятын түтіктегі және су төгетін сорғыдағы қалдық суды төгіңіз.

1. Ашаны розеткадан суырып алыңыз.
2. Судың шүмегін жабыңыз.
3. Су құятын түтіктің екі ұшын ыдысқа салып, түтіктегі суды ағызыңыз.
4. Су төгетін сорғыны босатыңыз. Суды төтенше жағдайда төгу қадамдарын қараңыз.
5. Су төгетін сорғы босаған кезде, су құятын түтікті қайта орнына қойыңыз.

ЕСКЕРТУ!
Құрылғыны қайта іске қолданар алдында температураның 0°C градустан жоғары екеніне көз жеткізіңіз.
Төмен температураға байланысты орын алған ақауларға өндіруші жауапкершілік көтермейді.

13. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

ЕСКЕРТУ!
Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

13.1 Кіріспе

Құрылғы жұмысын бастамай жатыр немесе жұмыс жасап тұрған кезде тоқтап қалады.

Алдымен ақаулықты түзету жолын іздеңіз (кестеге қараңыз). Ақаулық жойылмаса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Кейбір ақаулықтарда дыбыстық сигналдар қосылады және бейнебетте ескерту коды пайда болады:

- E10 - Құрылғыға су дұрыс құйылмай тұр.
- E20 - Құрылғының суы төгілмей тұр.
- E40- Құрылғының қақпағы немесе барабанының есіктері ашық немесе дұрыс жабылмаған. Екеуін де тексеріңіз!
- EH0 - Электр желісі тұрақты емес. Электр желісі тұрақтанғанша күтіңіз.
- EF0 - Тасқынға қарсы құрал қосулы. Құрылғыны ажыратыңыз да, судың шүмегін жабыңыз.

Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ЕСКЕРТУ!
Тексеріп көру алдында құрылғыны тоқтан ажыратыңыз.

13.2 Ықтимал ақаулықтар

Ақаулық	Ықтимал шешімі
Бағдарлама басталмай тұр.	Ашаның розеткаға қосылғанына көз жеткізіңіз.
	Құрылғының қақпағы мен барабан есіктерінің дұрыс жабылғанына көз жеткізіңіз.
	Сақтандырғыш қорабындағы сақтандырғышқа зақым келмегеніне көз жеткізіңіз.
	Бастау/Үзіліс түймешігінің басылғанына көз жеткізіңіз.
	Егер кешіктіріп бастау функциясы орнатылып тұрса, оны ажыратыңыз не кері санақ аяқталғанша күтіңіз.
	Егер Бала қауіпсіздігінің құралы қосулы тұрса, оны ажыратыңыз.
Құрылғыға су дұрыс құйылмай тұр.	Су шүмегінің ашық тұрғанына көз жеткізіңіз.
	Сумен жабдықтау жүйесіндегі судың қысымының өте төмен емес екеніне көз жеткізіңіз. Бұл ақпаратты жергілікті су ресурстары мекемесіне хабарласып алыңыз.
	Су шүмегінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.
	Су құятын түтіктің сүзгісі мен клапанның сүзгілерінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. "Күту менен тазалау" тарауын қараңыз.
	Су құятын түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз.
	Су құятын түтіктің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
Құрылғыға су құйылмайды және дереу төгіледі.	Су төгетін түтіктің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. Түтік өте төмен болуы мүмкін.
Құрылғы суы сарқылмай тұр.	Раковина түтікшесінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.
	Су төгетін түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз.
	Су төгетін түтік сүзгісінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. Қажет болса сүзгіні тазалаңыз. "Күту менен тазалау" тарауын қараңыз.

Ақаулық	Ықтимал шешімі
	Су төгетін түтіктің дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз.
	Егер су төгетін циклы жоқ бағдарлама орнатылып тұрса, су төгу бағдарламасын орнатыңыз.
	Аяқталғанда барабан ішінде су қалатын функцияны таңдасаңыз, су төгу бағдарламасын орнатыңыз.
Айналдыру циклы жұмыс істемейді немесе жуу циклы әдеттегіден ұзаққа созылады.	Айналдыру циклын орнатыңыз. Аяқталғанда барабан ішінде су қалатын циклды орнатсаңыз, су төгу циклын орнатыңыз.
	Су төгетін түтік сүзгісінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. Қажет болса сүзгіні тазалаңыз. "Күту менен тазалау" тарауын қараңыз.
	Бұндай жағдай орын алса, барабандағы кірді қолмен таратып, айналдыру циклін қайта бастаңыз. Бұл мәселе теңгерімге байланысты болуы мүмкін.
Еденге су аққан.	Су түтіктерінің жалғастырғыштарының берік екеніне және су ағып тұрмағанына көз жеткізіңіз.
	Су төгетін түтіктің еш жерінің бүлінбегеніне көз жеткізіңіз.
	Дұрыс жуғыш заттың дұрыс мөлшерде пайдаланылғанына көз жеткізіңіз.
Құрылғының қақпағын аша алмадыңыз.	Жуу бағдарламасының аяқталғанына көз жеткізіңіз.
	Барабанның ішінде су бар болса, су төгу немесе айналдыру бағдарламасын орнатыңыз.
Құрылғыдан тосын шуыл шығады.	Құрылғы деңгейінің дұрыс реттелгеніне көз жеткізіңіз. "Орнату" тарауын қараңыз.
	Орам материалдарының және/немесе тасымал болттарының алынғанына көз жеткізіңіз. "Орнату" тарауын қараңыз.
	Барабанға көбірек кір қосып салыңыз. Кір тым аз салынған болуы мүмкін.
Цикл көрсетілген уақыттан қысқарақ.	Құрылғы кірдің салмағына қарай жаңа уақытты есептейді. "Пайдалану көлемдері" тарауын қараңыз.
Цикл көрсетілген уақыттан ұзағырақ.	Теңгерімі жоқ кір уақытты ұзартады. Бұл құрылғы үшін қалыпты жағдай.
Жуу нәтижелері қанағаттанарлық емес.	Жуғыш заттың мөлшерін көбейтіңіз немесе басқа жуғыш затты пайдаланыңыз.

Ақаулық	Ықтимал шешімі
	Оңай жуылмайтын дақтарды арнайы жуғыш заттарды пайдаланып, кір жумай тұрып тазалаңыз.
	Температураның дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
	Кірдің салмағын азайтыңыз.
Функцияны орната алмадыңыз.	Қажет түймешік(тер)дің ғана басылғанына көз жеткізіңіз.

Тексеріп болғаннан кейін құрылғыны іске қосыңыз. Бағдарлама үзілген жерінен бастап жалғасады.
Ақаулық қайта орын алса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Бейнебетте басқа ақаулық кодтары көрсетілсе. Құрылғыны сөндіріңіз де, іске қосыңыз.
Ақаулық жалғаса берсе, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

14. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕК

Өлшемі	Ені / Биіктігі / Тереңдігі/ Жалпы тереңдігі	400 мм/ 890 мм/ 600 мм/ 600 мм
Электртоғына қосу	Кернеу Жалпы қуат Сақтандырғыш Жиілік	230 В 2200 Вт 10 А 50 Гц
Төмен кернеумен жұмыс істейтін және ылғалға қарсы қорғалмаған жерлерден басқа жерлердің барлығы қатты заттар және ылғалдың кіруіне жол бермейтін қорғаныс қабатымен қорғалған		IPX4
Құйылатын судың қысымы	Ең азы Ең көбі	0,5 бар (0,05 МПа) 8 бар (0,8 МПа)
Сумен жабдықтау [1]		Суық су
Ең үлкен салмақ	Мақта мата	7 кг
Қуат тиімділігі санаты		A+++ -10%
Айналдыру жылдамдығы	Ең көбі	1300 мин/айн

[1] Су құятын түтікті 3/4" бұрамасы бар су шүмегіне жалғаңыз.

15. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Белгі ♺ салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиын келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі 🗑 салынған құрылғыларды тұрмыстық

қалдықтармен бірге тастамаңыз.
Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ....31
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ....33
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ....34
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ....35
5. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ....38
6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ....43
7. РЕЖИМЫ....44
8. ПАРАМЕТРЫ....45
9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ....46
10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ....46
11. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ....50
12. УХОД И ОЧИСТКА....52
13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ....55
14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ....58

ДЛЯ ИДЕАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим вас за выбор данного изделия AEG. Оно будет безупречно служить вам долгие годы – ведь мы создали его, призвав на помощь инновационные технологии, которые помогают облегчить жизнь и реализуют функции, которых не найдешь в обычных приборах. Потратьте несколько минут на чтение, чтобы получить от своей покупки максимум пользы.
На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
www.aeg.com/webselfservice



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:
www.registeraeg.com



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
www.aeg.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.
При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер.
Данная информация находится на табличке с техническими данными.

⚠ Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

ⓘ Общая информация и рекомендации

Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникший вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Детям младше 3 лет категорически запрещается находиться рядом с прибором во время его работы.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте материалы надлежащим образом.
- Храните моющие средства вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Не превышайте максимально допустимую загрузку в 7 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- Рабочее давление воды в точке ее поступления из водопроводной сети должно находиться в пределах 0,5 бар (0,05 МПа) и 8 бар (0,8 МПа).
- Вентиляционное отверстие в днище (если предусмотрено конструкцией) не должно перекрываться ковровым покрытием, ковриком, подставкой или любым иным напольным покрытием.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов или другие новые комплекты шлангов, поставленные авторизованным сервисным центром.
- Использовать старые комплекты шлангов нельзя.
- В случае повреждения кабеля электропитания во избежание поражения электрическим током он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Перед выполнением любых операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления или пар.
- Протрите прибор влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

- Удалите всю упаковку и вывинтите транспортировочные болты.
- Сохраните транспортировочные болты в надежном месте. Если в будущем прибор понадобится перевезти на другое место, их следует установить на место, чтобы заблокировать барабан во избежание внутренних повреждений прибора.
- Никогда не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении: прибор имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях, где температура может упасть ниже 0°C или там, где он может оказаться под действием атмосферных условий.
- Пол на месте установки прибора должен быть ровным, прочным, чистым и не бояться нагрева.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Для обеспечения необходимого пространства между прибором и напольным покрытием отрегулируйте высоту ножек прибора.
- Не устанавливайте прибор там, где его крышку будет невозможно полностью открыть.
- Не помещайте под прибор контейнер для сбора воды на случай возможной ее протечки. Чтобы узнать, какие дополнительные принадлежности могут использоваться с Вашим прибором, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

2.2 Подключение к электросети

- Прибор должен быть заземлен.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Убедитесь, что указанные на табличке с техническими данными параметры электропитания соответствуют параметрам электросети. В противном случае обратитесь к электрику.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Позаботьтесь о том, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

2.3 Подключение к водопроводу

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также в случае, если производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.) дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.
- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.

2.4 Эксплуатация

ВНИМАНИЕ!
Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Данный прибор предназначен только для бытового применения.
- Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке моющего средства.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Удостоверьтесь, что из белья извлечены все металлические предметы.

2.5 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Применяйте только оригинальные запасные части.

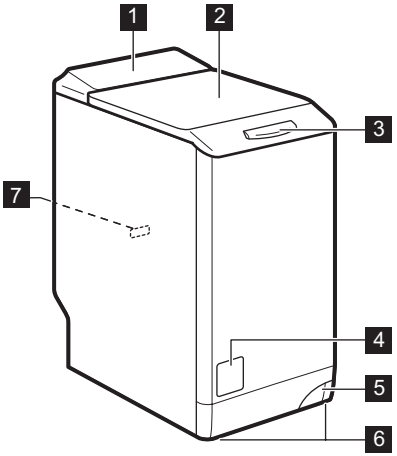
2.6 Утилизация

ВНИМАНИЕ!
Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети и водопроводной сети.
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы дети или домашние животные не оказались заблокированными в барабане.
- Утилизируйте прибор в соответствии с местными требованиями к утилизации отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

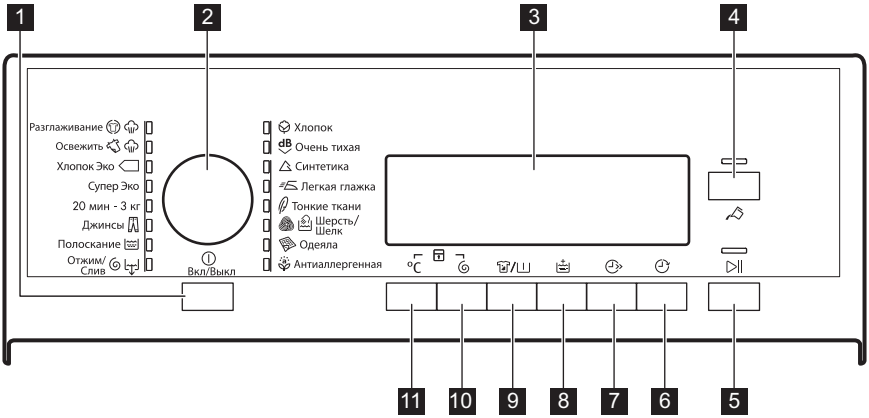
3.1 Обзор прибора



1 Панель управления
2 Крышка
3 Мягкий доступ
4 Фильтр сливного насоса
5 Рукоятка для перемещения прибора
6 Ножки для выравнивания прибора
7 Табличка с техническими данными

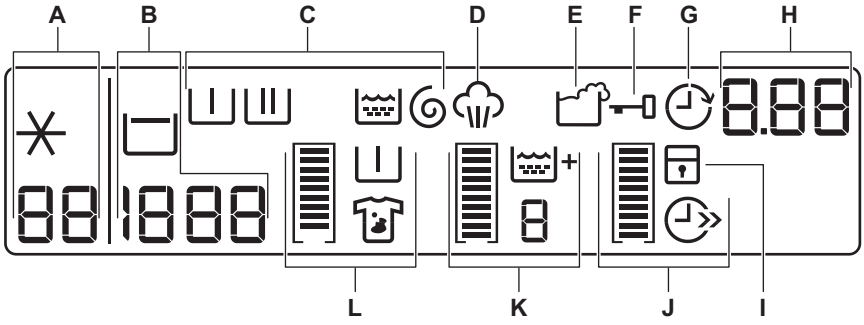
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

4.1 Описание панели управления



1. Вкл/Выкл кнопка ⏻
2. Селектор программ
3. Дисплей
4. Жидкое моющее средство кнопка
5. Пуск/Пауза кнопка ▷‖
6. Отсрочка пуска кнопка
7. Экономия времени кнопка
8. Дополнительное полоскание кнопка
9. Выведение пятен/ Предварительная стирка кнопка
10. Отжим кнопка
11. Температура кнопка °C

4.2 Дисплей



Дисплей используется для отображения следующих сведений:

A	88	Температура выбранной программы
	✳	Холодная вода

B	1888	Скорость отжима заданной программы
	– – –	Символ «Без отжима» 1)
		Символ остановки с водой в баке

1) Только в случае использования программы «ОТЖИМ/СЛИВ».

C		**Символы этапов** При выборе программы на дисплее отображаются символы всех этапов выбранной программы. При запуске программы на дисплее мигает только символ текущего этапа программы. По завершении программы на дисплее остается символ последнего этапа программы.
	I	Этап предварительной стирки
	II	Этап стирки
		Этап полосканий
		Этап отжима

D		Индикатор "пар" загорается при выборе программы обработки паром (если она доступна в Вашем приборе).

E		Значок передозировки средства для стирки появляется в конце этапа, если прибор определяет, что было использовано слишком много средства для стирки.

F		Если отображается этот символ, крышку прибора открыть невозможно. Крышку можно открыть только после того, как этот символ погаснет.
		Если программа завершена, но символ по-прежнему светится: • Была выбрана функция «Остановка с водой в баке». • В барабане есть вода.

G		В случае выбора функции отсрочки пуска высвечивается символ отсрочки пуска.

H	1.25	Время программы После запуска программы время работы программы уменьшается с шагом в одну минуту.
	2h	Отсрочка пуска При нажатии на кнопку отсрочки пуска на дисплее отображается время отсрочки пуска.
	E20	Коды неисправностей В случае неисправности прибора на дисплее отображается код неисправности. См. «Поиск и устранение неисправностей».
	Err	Это сообщение отображается на дисплее в течение нескольких секунд если: • выбранная функция несовместима с текущей программой стирки; • Вы пытаетесь изменить программу стирки в ходе ее выполнения;
	0	выполнение программы завершено.

I		Если была включена функция «Защита от детей», на дисплее высвечивается этот символ.

Графические полоски

		Пустой индикатор выполнения появляется только в том случае, если соответствующая функция применима к выбранной программе.
		Индикатор «наполняется» в соответствии с выбранными функциями.

В случае неверного выбора сообщение **Err** («Ошибка») показывает, что данный выбор недоступен.

J		Символ экономии времени высвечивается в случае, если была задана одна из следующих продолжительностей программы:
		Сокращение времени цикла
		Очень быстрая стирка

K	+	В случае выбора дополнительного этапа полоскания высвечивается значок этой функции.
	88	Числовое значение отражает общее число полосканий.
		Если было выбрано максимальное число полосканий, индикатор заполняется целиком.

L		При включении данной функции высвечивается символ функции выведения пятен.
		В случае выбора предварительной стирки высвечивается значок этой функции.
		При выборе какой-либо одной функции индикатор заполнен не полностью.
		При выборе обеих функций индикатор заполнен полностью.

5. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Программа **Диапазон температур**	**Максимальная загрузка** **Максимальная скорость отжима**	**Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)**
Программы стирки		
Хлопок 95°C – стирка в холодной воде	7 кг 1300 об/мин	**Белый и цветной хлопок**. Обычная и легкая загрязненность.
dB Очень тихая 95°C – стирка в холодной воде	7 кг	**Белый и цветной хлопок.** Обычная и легкая загрязненность. Данная программа исключает все этапы отжима, обеспечивая таким образом бесшумный цикл. В этом цикле работа завершается без слива воды из бака.
Синтетика 60°C – стирка в холодной воде	3 кг 1200 об/мин	**Изделия из синтетических или смесовых тканей**. Обычная загрязненность.
Легкая глажка 60°C – стирка в холодной воде	1 кг 800 об/мин	**Изделия из синтетической ткани, которым требуется щадящая стирка**. Обычная и легкая загрязненность.[1)]
Тонкие ткани 40°C – стирка в холодной воде	2,5 кг 1200 об/мин	**Деликатные ткани, например, из акрила, вискозы и полиэстера**. Обычная загрязненность.

Программа Диапазон температур	Максимальная загрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
Шерсть/Шелк 40°C – стирка в холодной воде	1 кг 1200 об/мин	**Шерстяные изделия, пригодные для машинной стирки, шерстяные изделия, подлежащие ручной стирке, а также изделия из тканей, требующие бережного обращения** и имеющие на этикетке символ «Ручная стирка».[2)]
Одеяла 60°C – 30°C	2 кг 800 об/мин	Специальная программа для стирки одного **одеяла из синтетики, стеганого или пухового одеяла, покрывала** и т.д.
Антиаллергенная 60°C	7 кг 1300 об/мин	**Изделия из белого хлопка**. Данная программа удаляет микроорганизмы путем стирки при температуре 60°C и добавления дополнительного полоскания. Это делает стирку более эффективной.
Отжим/Слив[3)]	7 кг 1300 об/мин	Отжим белья и слива воды из барабана. **Все ткани за исключением шерсти и вещей, требующих бережного обращения**.
Полоскание [4)] Стирка в холодной воде	7 кг 1300 об/мин	Полоскание и отжим белья. **Все ткани** за исключением шерсти и вещей, требующих бережного обращения. Уменьшите скорость отжима сообразно типу ткани.
Джинсы 60°C – стирка в холодной воде	3 кг 1200 об/мин	**Джинсовые и вязаные изделия**. Также изделия темных цветов.
20 Min. - 3 kg 20 мин - 3 кг 40°C – 30°C	3 кг 1200 об/мин	**Изделия из хлопка из синтетики, которые имеют легкую загрязненность** или были ношены только один раз.
SUPER ECO Супер Эко Стирка в холодной воде	3 кг 1200 об/мин	**Смесовые ткани** (изделия из хлопка и синтетики)[5)].

Программа Диапазон температур	Максимальная загрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
 Хлопок Эко[6] 60°C – 40°C	7 кг 1300 об/мин	**Белый и нелиняющий цветной хлопок**. Обычная загрязненность. Энергопотребление при этом уменьшается, а продолжительность программы стирки увеличивается.

Программы обработки паром[7]

Пар можно использовать с сухой, выстиранной одеждой или с одеждой, которая была надета один раз. Эти программы могут уменьшить складки и запахи и сделать ткань мягче.

Не используйте какие бы то ни было средства для стирки. При необходимости удалите загрязнения с помощью стирки или локального выведения пятен.

При работе программ с использованием пара гигиенической обработки вещей не происходит.

Не используйте паровую программу со следующими типами белья:

- Вещи, предназначенные для стирки при температуре ниже 40°C.
- Вещи, на этикетке которых не указано, что они пригодны для барабанной сушки.
- Все вещи с пластиковой, металлической, деревянной или аналогичной фурнитурой.

 Освежить	1 кг	Программа обработки паром для **хлопка и синтетических тканей**. Данный цикл используется, чтобы избавить белье от запахов.[8]

Программа Диапазон температур	Максимальная загрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
Разглаживание	1 кг	Программа обработки паром **изделий из синтетики**. Данный этап помогает избавиться от складок на одежде.

1) Для уменьшения складок на одежде в этом цикле производится регулировка температуры воды, а также используются щадящие этапы стирки и отжима. Также прибор выполняет несколько дополнительных полосканий.

2) В ходе этого цикла барабан медленно вращается, обеспечивая щадящую стирку. Может показаться, что барабан не вращается или вращается ненадлежащим образом, но для данной программы такое поведение является нормальным.

3) Задайте скорость отжима. Убедитесь, что она подходит для данного типа ткани. При выборе опции «Без отжима» доступна только фаза слива.

4) Нажмите на кнопку «Дополнительное полоскание» для добавления полосканий. При пониженной скорости отжима прибор производит ряд щадящих полосканий и короткий отжим.

5) Эта программа предназначена для ежедневного использования и отличается наименьшим потреблением электроэнергии и воды при сохранении хороших результатов стирки.

6) Энергосберегающая программа для хлопка. Программа с температурой 60°C и загрузкой 7 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления в соответствии со стандартом EEC 92/75. Выбор этой программы обеспечивает хорошие результаты стирки и уменьшает потребление электроэнергии. Продолжительность программы стирки при этом увеличивается.

7) При выборе программы «Пар» для обработки сухого белья по окончании цикла белье может быть влажным. Рекомендуется оставить белье на воздухе примерно на 10 минут для испарения остатков влаги. По завершении программы быстро извлеките белье из барабана. По окончании цикла отпаривания одежда, возможно, будет поглажена, но для этого потребуется меньше усилий.

8) Пар не удаляет запахи от животных.

Совместимость программных опций

Программа			1)	2)	3)		
	■	■	■	■	■	■	■
dB			■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■				■	■

Программа				1)	2)	3)		
	■			■ 4)			■	■
	■		■	■	■		■	■
5)	■	■					■	
	■		■		■		■	
	■		■	■6)	■	■	■	■
20 мин - 3 кг	■						■	■
Супер Эко	■		■		■		■	■
	■		■	■	■	■ 7)	■	■

1) В случае использования жидкого средства для стирки выбирайте программу без опции «Предварительная стирка». Опция выведения пятен недоступна при температуре стирки ниже 40°C.

2) При пониженной скорости отжима прибор производит ряд щадящих полосканий и короткий отжим.

3) При уменьшении продолжительности цикла до минимума рекомендуется уменьшить размер загрузки. Полная загрузка прибора возможна, однако качество стирки при этом будет не столь удовлетворительным.

4) Доступна только опция выведения пятен.

5) Задайте скорость отжима. Убедитесь, что она подходит для данного типа ткани. При выборе опции «Без отжима» доступна только фаза слива.

6) Доступна только опция предварительной стирки.

7) Эти программы позволяют выбрать только уменьшенную продолжительность.

5.1 Woolmark Apparel Care - Синий



Компания Вулмарк (Woolmark) одобрила применение используемой в данной машине программы стирки шерстяных изделий с этикеткой «ручная стирка» при условии выполнения стирки в соответствии с указаниями производителя данной стиральной машины. Следуйте указаниям по сушке изделия, приведенным на его этикетке, а также другим инструкциям по уходу за бельем. M1145

Символ Woolmark является сертификационным товарным знаком в Великобритании, Ирландии, Гонконге и Индии.

6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ

Приведенные в таблице данные являются ориентировочными. Они могут меняться в зависимости от различных факторов,таких как количество и тип белья, температура воды и окружающая температура.

При запуске программы на дисплее отображается продолжительность программы с учетом максимальной загрузки. В ходе этапа стирки продолжительность программы вычисляется автоматически; она может значительно уменьшиться, если загрузка ниже максимальной (например, для программы Хлопок 60°C при максимальной загрузке в 7 кг продолжительность программы превышает 2 часа, в то время как при фактической загрузке в 1 кг продолжительность программы будет менее одного часа).
В то время как прибор вычисляет фактическую продолжительность программы, на дисплее мигает точка.

Программы	Загрузка (кг)	Потребление электроэнергии (кВт·ч)	Потребление воды (в литрах)	Приблизительная продолжительность программы (в минутах)
Хлопок 60°C	7	1,25	80	210
«Энергосберегающая программа для хлопка» при 60°C 1)	7	0,98	46	247
Хлопок 40°C	7	1,10	80	210
Синтетика 40°C	3	0,70	60	140
Деликатные ткани 40°C	2,5	0,45	46	110
Шерсть/Ручная стирка 30°C	1	0,33	44	55

1) «Энергосберегающая программа для хлопка» при 60°C и загрузке 7 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления в соответствии со стандартом EEC 92/75.

В отключенном состоянии (Вт)	При оставлении во включенном состоянии (Вт)
0,30	0,30
Информация, приведенная в таблице выше, соответствует постановлению еврокомиссии ЕС 1015/2010 введении в действие директивы 2009/125/ЕС.	

7. РЕЖИМЫ

7.1 Температура °C

Воспользуйтесь данной кнопкой для изменения температуры по умолчанию. Когда на дисплее отображается ✳ и – –, это означает, что прибор не будет подогревать воду.

7.2 Отжим

Используйте эту кнопку:

- Для уменьшения максимальной скорости этапа отжима, заданной в самой программе.

  На дисплее отображается только набор скоростей отжима, доступных для выбранной пользователем программы.

- Отключение этапа отжима.
- Включение режима **Ост. полоскания**.
  Используйте данный режим для предотвращения образования складок на белье. Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок.
  Дверца остается заблокированной. Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.

7.3 Выведение пятен/ Предварительная стирка /

Нажмите на данную кнопку для добавления к программе стирки этапа выведения пятен и/или этапа предварительной стирки.

Нажимайте на кнопку нужное количество раз, чтобы включить один или оба режима. На дисплее высветится соответствующий индикатор и индикаторная полоска.

- **Выведение пятен:** Выбирайте этот режим при стирке белья со стойкими пятнами.
  Выбрав данный режим, добавьте в отделение средство для выведения пятен. Данный режим увеличивает продолжительность стирки.

  Этот режим недоступен при температуре стирки ниже 40°C.

- **Предварительная стирка:** Режим используется для добавления к этапу стирки этапа предварительной стирки. Рекомендуется использовать данный режим в случае высокой степени загрязненности белья.

  Данный режим увеличивает продолжительность стирки.

7.4 Дополнительное полоскание

С помощью этой опции можно добавить в ряд программ стирки несколько дополнительных полосканий (см. «Таблицу программ»).

Используйте данный режим в случае аллергии на средства для стирки, или если в вашем регионе очень мягкая вода.

Загорится соответствующий индикатор.

7.5 Экономия времени

С помощью этого режима можно уменьшить продолжительность программы.

- Одно нажатие на данную кнопку устанавливает режим «Сокращенное время стирки» для белья, которое носили один день.
- Два нажатия на данную кнопку устанавливает режим «Очень быстрая стирка» только для слабозагрязненных вещей.

Некоторые программы позволяют выбрать только один из этих двух режимов.

7.6 Отсрочка пуска

С помощью этого режима можно отложить запуск программы на срок от 30 минут до 20 часов.

На дисплее высветится соответствующий индикатор и отобразится время отсрочки.

7.7 Пуск/Пауза

Для запуска или приостановки программы нажмите на кнопку Пуск/Пауза.

7.8 Жидкое моющее средство

Нажмите на эту кнопку, чтобы адаптировать цикл стирки к условиям применения жидкого средства для стирки.

Загорится соответствующий индикатор.

8. ПАРАМЕТРЫ

8.1 Звуковая сигнализация

Звуковые сигналы подаются в следующих случаях:

- при включении прибора;
- при выключении прибора;
- при нажатии на кнопки;
- работа программы завершена;
- в случае неисправности прибора.

Чтобы **включить/отключить** звуковые сигналы, одновременно нажмите и удерживайте / и в течение 6 секунд.

При обнаружении неисправности звуковые сигналы будут подаваться даже в случае их отключения.

8.2 Защита от детей

С помощью этого режима можно заблокировать панель управления от детей.

- Чтобы **включить/выключить** эту функцию, одновременно нажмите и удерживайте °C и до тех пор, пока **не загорится/отключится** индикатор .

Можно включить этот режим:

- После нажатия Пуск/Пауза: селектор программ и режимов блокируется.
- До нажатия кнопки Пуск/Пауза: прибор будет нельзя запустить.

8.3 Постоянное дополнительное полоскание

С помощью этой опции можно включить постоянное дополнительное полоскание при установке новой программы.

- Чтобы **включить/выключить** этот режим, одновременно нажмите и удерживайте и до тех пор, пока **не загорится/отключится** соответствующий индикатор.

9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Поместите небольшое количество моющего средства в отсек для этапа стирки.
2. Не загружая в прибор одежды, выберите и запустите программу для стирки изделий из хлопка на максимальной температуре.

Эта процедура удалит из барабана и бака любые загрязнения.

10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ВНИМАНИЕ!
См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

10.1 Включение прибора

1. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
2. Откройте вентиль подачи воды.
3. Включите прибор нажатием на кнопку Вкл/Выкл.

Прозвучит короткий звуковой сигнал.

10.2 Загрузка белья

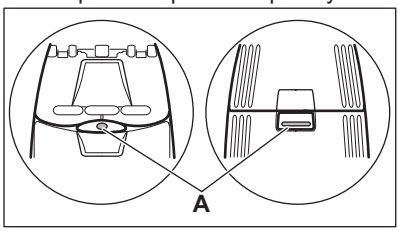
1. Откройте крышку прибора.
2. Нажмите на кнопку **A**.

Автоматически откроется барабан.

3. Поместите белье в барабан по одной вещи за раз.
4. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие.

Не превышайте норму загрузки при укладке белья в барабан.

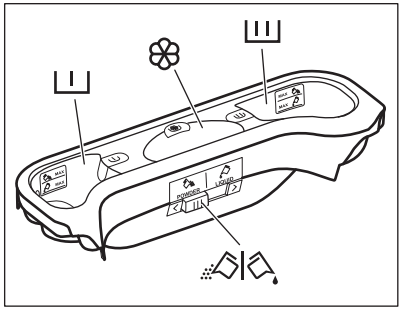
5. Закройте барабан и крышку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Перед тем, как закрыть крышку прибора, убедитесь, что барабан закрыт как следует.

10.3 Добавление средства для стирки и добавок

Отмерьте количество средства для стирки и кондиционера для ткани.



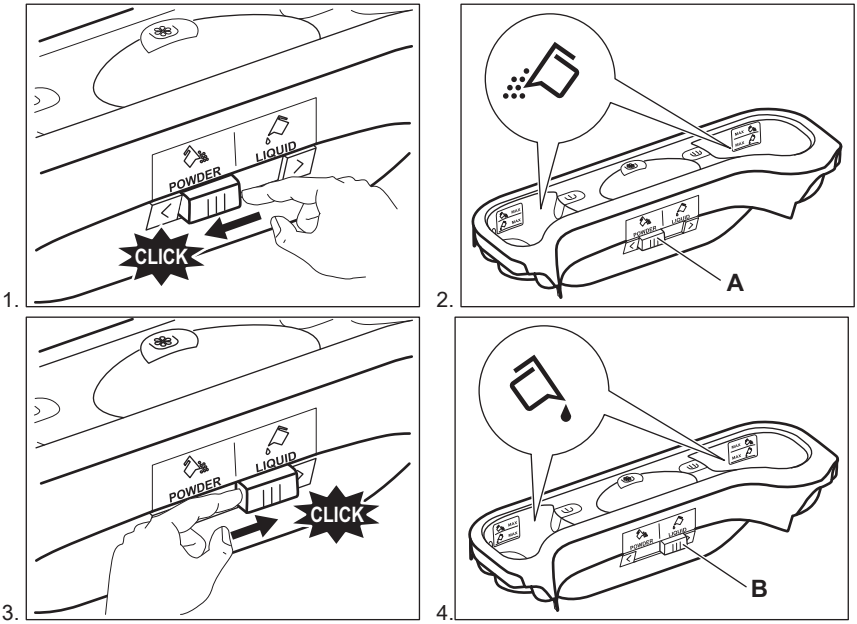
10.4 Отделения дозатора моющих средств

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Используйте только моющие средства для стиральных машин.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке средств для стирки.

I	Отсек средства для стирки, используемого на этапе предварительной стирки. Отметки «МАКС» указывают на максимально допустимые уровни средства для стирки (порошкового или жидкого).
II	Отсек средства для стирки, используемого на этапе стирки. Отметки «МАКС» указывают на максимально допустимые уровни средства для стирки (порошкового или жидкого).
	Отделение для жидких добавок (кондиционера для тканей, средства для подкрахмаливания). Отметка M указывает на максимальный уровень жидких добавок.
	Заслонка для порошкового или жидкого средства для стирки.

10.5 Жидкое или порошковое средство для стирки.



- Положение **A** для стирального порошка (заводская настройка).
- Положение **B** для жидкого средства для стирки.

При использовании жидкого средства для стирки:
- Не используйте гелеобразные или густые жидкие средства для стирки.
- Не превышайте максимальный уровень жидкого средства для стирки.

10.6 Выбор программы

1. Поверните селектор программ. При этом загорится индикатор соответствующей программы.

Красный индикатор кнопки Пуск/Пауза замигает.
На дисплее отобразится температура по умолчанию, скорость отжима и пустые индикаторы доступных дополнительных функций.
2. Для изменения температуры или скорости отжима нажмите на соответствующие кнопки.
3. Выберите функции из списка доступных для данной программы функций.

10.7 Запуск программы без отсрочки пуска

Нажмите на кнопку Пуск/Пауза для запуска программы.
Соответствующий индикатор перестанет мигать и загорится постоянным светом.
На дисплее замигает индикатор текущего этапа.
Начнется выполнение программы; крышка будет заблокирована. На дисплее отобразится индикатор .

В ходе набора прибором воды на короткое время может включиться сливной насос.

10.8 Вычисление времени цикла

Примерно через 15 минут после запуска программы:
- Прибор автоматически регулирует время цикла в зависимости от типа загруженного белья для обеспечения максимального качества стирки в течение минимального периода времени.
- На дисплее отображается новое заданное значение времени.

10.9 Запуск программы с отсрочкой пуска

1. Нажимайте на кнопку Отсрочка пуска до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужное количество часов отсрочки.

Загорится соответствующий индикатор.
2. Нажмите на кнопку Пуск/Пауза.

Прибор начнет выполнение обратного отсчета времени, оставшегося до пуска.
После завершения обратного отсчета произойдет автоматический запуск программы.

Перед нажатием на кнопку Пуск/Пауза, запускающей прибор, можно отменить или изменить время отсрочки пуска.

10.10 Отмена отсрочки пуска

Для отмены отсрочки пуска:

1. Нажмите на кнопку Пуск/Пауза, чтобы перевести прибор в режим паузы.

Замигает соответствующий индикатор.

2. Нажимайте на кнопку Отсрочка пуска, пока на дисплее не появится .
3. Вновь нажмите на кнопку Пуск/Пауза для немедленного запуска программы.

10.11 Прерывание программы и изменение какого-либо режима

Допускается изменение только ограниченного ряда режимов до того, как они будут запущены.

1. Нажмите на кнопку Пуск/Пауза.

Замигает соответствующий индикатор.

2. Измените выбранный ранее режим
3. Снова нажмите на кнопку Пуск/Пауза.

Выполнение программы будет продолжено.

10.12 Отмена выполняющейся программы

1. Для отмены программы и выключения прибора нажмите на кнопку Вкл/Выкл.
2. Для включения прибора снова нажмите на кнопку Вкл/Выкл.

Теперь можно выбрать новую программу стирки.

Перед запуском новой программы прибор может произвести слив воды. В этом случае убедитесь, что средство для стирки все еще находится в дозаторе моющих средств; в противном случае добавьте средство для стирки.

10.13 Открывание дверцы в ходе выполнения программы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Если значение температуры или уровень воды в барабане слишком высок, индикация блокировки дверцы не пропадет с дисплея, и дверцу нельзя будет открыть.

Для открывания дверцы выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку Вкл/Выкл на несколько секунд, чтобы отключить прибор.
2. Подождите несколько минут, а затем осторожно откройте дверцу.
3. Закройте дверцу прибора.
4. Включите прибор и снова задайте программу.

10.14 Открывание дверцы при работе функции отсрочки пуска

Во время выполнения программы дверца остается заблокированной. Чтобы открыть дверцу прибора:

1. Нажмите на кнопку Пуск/Пауза.

Индикация блокировки дверцы пропадет с дисплея.

2. Откройте дверцу прибора.
3. Закройте дверцу и нажмите на кнопку Пуск/Пауза.

Продолжится выполнение функции отсрочки пуска.

10.15 Открывание дверцы

Если температура или уровень воды в барабане слишком высоки и/или барабан еще вращается, дверцу нельзя будет открыть.

Во время выполнения программы или отсчета времени при отсрочке пуска дверца остается заблокированной.

1. Нажмите на кнопку Пуск/Пауза.

Индикация блокировки дверцы пропадет с дисплея.

2. Откройте дверцу прибора.
3. Закройте дверцу и нажмите на кнопку Пуск/Пауза.

Выполнение программы или отсчета времени отсрочки пуска продолжится.

10.16 Окончание цикла

После окончания работы программы прибор автоматически останавливается. Выдается звуковой сигнал (если он включен).

Индикация блокировки крышки пропадает с дисплея; высвечивается .

Индикатор кнопки Пуск/Пауза гаснет.

1. Выключите прибор нажатием на кнопку Вкл/Выкл.

Через пять минут после окончания программы стирки функция энергопотребления автоматически выключит прибор.

При повторном включении прибора на дисплее отображается последняя выбранная программа. Для выбора новой программы стирки поверните селектор программ.

2. Выньте белье из прибора.
3. Убедитесь, что барабан пуст.
4. Оставьте дверцу приоткрытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

10.17 Слив воды после завершения цикла

Программа стирки завершена, но в барабане осталась вода.:

Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.

Включен индикатор блокировки крышки . Крышка остается заблокированной.

Чтобы открыть крышку, необходимо слить воду.

1. При необходимости понизьте скорость отжима.
2. Нажмите на кнопку Пуск/Пауза.

Прибор произведет слив воды и отжим.

3. По окончании программы индикатор блокировки дверцы погаснет, дверцу можно будет открыть.
4. Нажмите и удерживайте Вкл/Выкл в течение нескольких секунд для выключения прибора.

Прибор автоматически произведет слив воды и отжим приблизительно через 18 часов.

11. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

ВНИМАНИЕ!
См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

11.1 Загрузка белья

- Разделите белье на: белое белье, цветное белье, синтетику, деликатное белье и изделия из шерсти.
- Следуйте инструкциям, приведенным на ярлыках вещей с информацией по уходу за ними.
- Не стирайте одновременно белое и цветное белье.
- Некоторые цветные вещи могут обесцвечиваться при первой стирке. Рекомендуется стирать их отдельно при первой стирке.
- Застегните наволочки, закройте молнии, зацепите крючки, защелкните кнопки. Завяжите ремешки.
- Выньте из карманов все их содержимое и расправьте вещи.
- Выверните многослойные изделия, изделия из шерсти и вещи с аппликациями.
- Выведите стойкие пятна.

- При помощи специального средства для стирки отстирайте сильно загрязненные места.
- Соблюдайте осторожность при обращении с занавесками. Удалите крючки или поместите занавески в мешок для стирки или наволочку.
- Не стирайте белье с необработанными краями или с разрезами. Помещайте небольшие вещи и деликатные вещи (например, бюстгальтеры с косточками, ремни, колготки и т.д.) в мешок для стирки.
- При крайне малой загрузке на этапе отжима может иметь место дисбаланс. В этом случае вручную распределите вещи в барабане и снова запустите этап отжима.

11.2 Стойкие пятна

Вода и средство для стирки могут не справиться с некоторыми пятнами.

Такие загрязнения рекомендуется обработать заранее до загрузки одежды в прибор.

В продаже имеются специализированные средства для выведения пятен. Используйте пятновыводители, подходящие к конкретному типу пятен и ткани.

11.3 Средства для стирки и добавки

- Используйте только средства для стирки и добавки, предназначенные специально для стиральных машин:
  - стиральные порошки для всех типов тканей;
  - стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 40°C) и шерсти;
  - жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки только шерстяных изделий.
- Не смешивайте разные средства для стирки.
- В целях сохранения окружающей среды не используйте средства для стирки в количествах, превышающих необходимые.
- Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.
- Выбирайте средства, подходящие для типа и цвета конкретной ткани, температуры программы стирки и уровня загрязненности.
- Если в приборе отсутствует дозатор средства для стирки с заслонкой, добавляйте жидкие средства для стирки при помощи дозирующего шарика (поставляемого производителем средства для стирки).

11.4 Рекомендации по экологичному использованию

- При стирке белья обычной загрязненности выбирайте программу стирки, не включающую цикл предварительной стирки.
- Всегда запускайте программу стирки при максимально допустимой загрузке белья.
- При необходимости используйте пятновыводитель и выбирайте программу с более низкой температурой стирки.
- Для того, чтобы правильно выбрать нужное количество средства для стирки, узнайте, какова жесткость воды в Вашей водопроводной сети. См. Главу «Жесткость воды».

11.5 Жесткость воды

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды. В регионах, где вода имеет низкую жесткость, использование смягчителя для воды не требуется.

Чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашем регионе обратитесь местную службу контроля водоснабжения.

Используйте нужное количество смягчителя воды. Следуйте

инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

12. УХОД И ОЧИСТКА

ВНИМАНИЕ!
См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

12.1 Очистка наружных поверхностей

Для очистки прибора используйте только теплую воду с мылом. Насухо вытрите все поверхности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Не используйте составы на основе спирта, растворителей или химических веществ.

12.2 Удаление накипи

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин средства для удаления накипи.

Регулярно проверяйте состояние барабана, во избежание образования накипи и частичек ржавчины.

Для удаления частиц ржавчины используйте только специальные средства для стиральных машин. Данную операцию следует производить отдельно от стирки белья.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

12.3 Профилактическая стирка

При использовании программ стирки при низкой температуре в барабане могут задерживаться остатки средства для стирки. Регулярно производите «профилактическую стирку». Для этот проделайте следующее:

- Выньте все белье из барабана.
- Выберите программу стирки хлопка, задав максимальную температуру и добавив небольшое количество моющего средства.

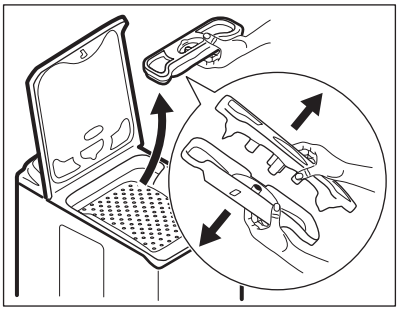
12.4 Уплотнитель крышки

Регулярно осматривайте уплотнитель При необходимости производите его очистку при помощи лосьона на основе нашатырного спирта, не допуская образования царапин на поверхности уплотнителя.

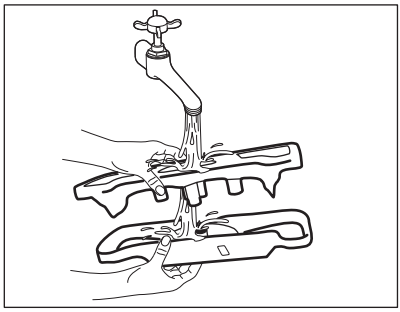
Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

12.5 Очистка дозатора моющего средства

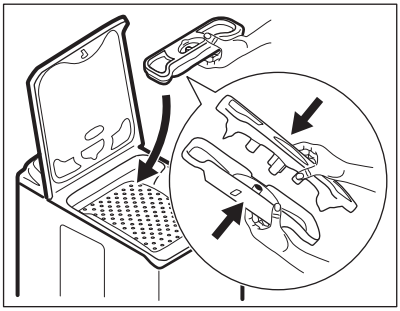
1.



2.



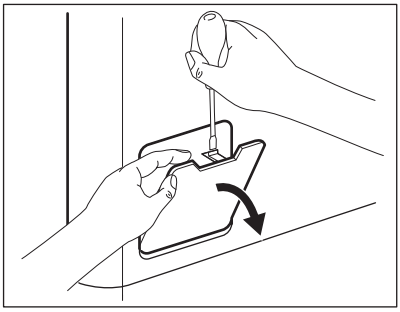
3.



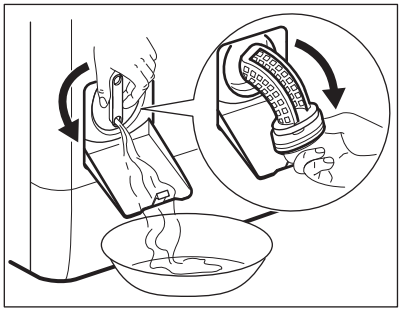
12.6 Чистка фильтра сливного насоса

Не производите очистку сливного фильтра, если в приборе находится горячая вода.

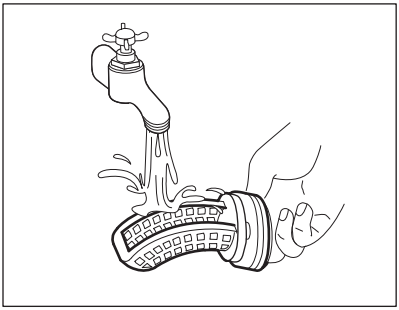
1.



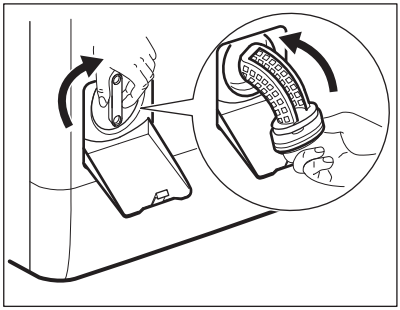
2.



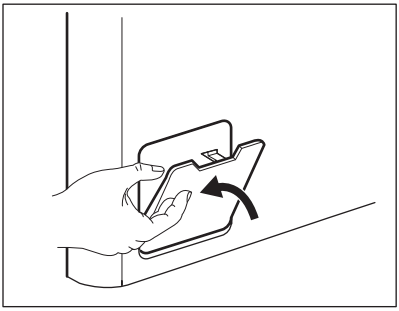
3.



4.

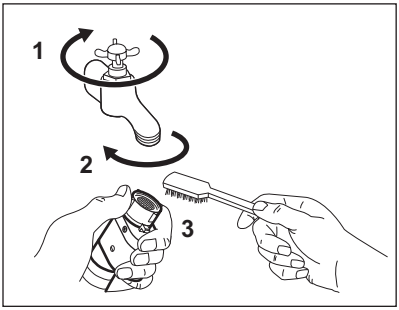


5.

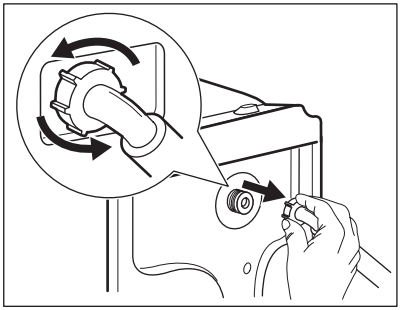


12.7 Очистка наливного шланга и фильтра клапана

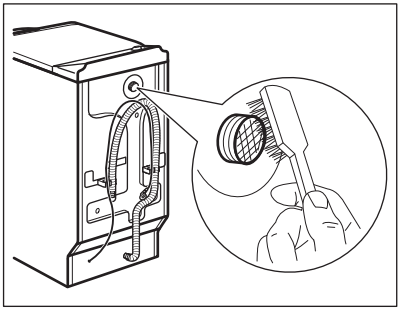
1.



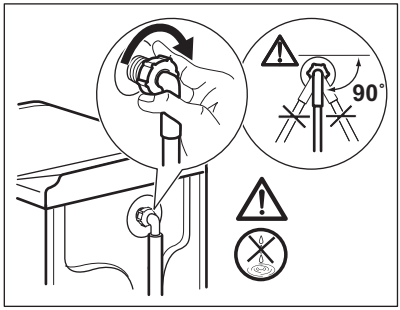
2.



3.



4.



12.8 Экстренный слив

В результате неисправности прибор может быть не в состоянии произвести слив воды.

В этом случае выполните действия с (1) по (5), описанные в Главе «Очистка сливного фильтра». При необходимости очистите насос.

12.9 Меры против замерзания

Если прибор установлен в месте, где температура может опускаться ниже 0°C, удалите из наливного шланга и сливного насоса оставшуюся там воду.

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Закройте водопроводный вентиль.
3. Поместите оба конца наливного шланга в контейнер и дайте воде вытечь из шланга.
4. Слейте воду из сливного насоса. См. операции, выполняемые для экстренного слива воды.
5. После слива воды из сливного насоса подключите наливной шланг.

ВНИМАНИЕ!
Перед тем, как вновь использовать прибор, убедитесь, что температура превышает 0°C.
Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный воздействием низких температур.

13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ!
См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

13.1 Введение

Прибор не запускается или останавливается во время работы.

Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. Таблицу). В случае повторного возникновения неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр.

В случае ряда проблем прибором могут выдаваться звуковые сигналы, а на дисплее - высвечиваться коды ошибок:

- E10 - В прибор не поступает как следует вода.
- E20 - Прибор не сливает воду.
- E40 - Крышка прибора или барабана открыта или не закрыта как следует. Просьба проверить обе крышки!
- EH0 - Нестабильная работа электросети. Дождитесь стабилизации электросети.

- EFO - Сработала система защиты от перелива. Отключите прибор и закройте кран подачи воды. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



ВНИМАНИЕ!
Перед выполнением проверок выключите прибор.

13.2 Возможные неисправности

Неисправность	Возможное решение
Программа не запускается.	Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.
	Убедитесь, что крышка прибора и дверца барабана как следует закрыты.
	Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.
	Убедитесь, что кнопка «Пуск/Пауза» была нажата.
	Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените отсрочку или дождитесь окончания обратного отсчета.
	Отключите функцию «Защита от детей», если она включена.
В прибор не поступает как следует вода.	Убедитесь, что водопроводный кран открыт.
	Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.
	Убедитесь, что водопроводный кран не засорен.
	Убедитесь, что фильтр наливного шланга и фильтр клапана не засорены. См. Главу «Уход и очистка».
	Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
	Убедитесь, что наливной шланг подключен правильно.
Прибор не набирает воду и тут же производит ее слив.	Удостоверьтесь, что сливной шланг находится в нужном положении. Возможно, шланг расположен слишком низко.
Прибор не сливает воду.	Убедитесь, что сливная труба не засорена.
	Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. Главу «Уход и очистка».

Неисправность	Возможное решение
	Убедитесь, что сливной шланг подключен правильно.
	Выберите программу слива, если выбрана программа без использования слива.
	Если использовался режим, в результате работы которого в баке остается вода, воспользуйтесь программой «Слив».
Отжим не используется или цикл стирки длится дольше, чем обычно.	Задайте функцию отжима. Если использовалась функция, в результате работы которой по окончании которой в барабане остается вода, воспользуйтесь программой «Слив».
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. Главу «Уход и очистка».
	Распределите вещи в барабане вручную и снова запустите этап отжима. Эта проблема может быть вызвана разбалансировкой.
Вода на полу.	Убедитесь, что соединения шлангов герметичны, а утечки воды отсутствуют.
	Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.
	Убедитесь, что используется подходящее моющее средство в необходимом количестве.
Невозможно открыть крышку прибора.	Убедитесь, что программа стирки завершена.
	Если в барабане осталась вода, выберите программу с использованием слива или отжима.
Прибор издает необычный шум.	Убедитесь, что прибор как следует выровнен. См. раздел «Установка».
	Убедитесь, что упаковка и/или транспортировочные болты удалены. См. раздел «Установка».
	Добавьте в барабан еще белья. Возможно, нагрузка недостаточна велика.
Цикл заканчивается быстрее, чем указано на дисплее.	Прибор может изменить время стирки сообразно конкретной загрузке белья. См. Главу «Показатели потребления».
Цикл требует больше времени, чем указано на дисплее.	Несбалансированная загрузка белья увеличивает продолжительность работы. Такое поведение прибора является нормой.
Результаты стирки неудовлетворительны.	Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство.

Неисправность	Возможное решение
	Перед стиркой используйте специальные средства для удаления стойких пятен.
	Убедитесь в правильности выбранной температуры.
	Уменьшите объем загрузки.
Не удается выбрать какой-либо режим.	Убедитесь, что Вы нажимаете только на требуемую кнопку/кнопки.

После проверки включите прибор. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана.
Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Если на дисплее отображаются другие коды ошибок. Выключите и включите прибор. В случае повторного возникновения неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр.

14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры	Ширина/Высота/ Глубина/Общая глубина	400 мм/ 890 мм/ 600 мм/ 600 мм
Подключение к электросети	Напряжение Общая мощность Предохранитель Частота	230 В 2200 Вт 10 А 50 Гц
Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой. Исключения: низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги.		IPX4
Давление в водопроводной сети	Минимум Максимум	0,5 бар (0,05 МПа) 8 бар (0,8 МПа)
Подключение воды [1]		Холодная вода
Максимальная загрузка	Хлопок	7 кг
Класс энергопотребления		A+++ -10%
Скорость отжима	Максимум	1300 об/мин

[1] Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♺ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую

технику, помеченную символом  . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 43012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Класс энергопотребления: A

Электролюкс Поланд Сп.з.о.о,

ул. Офиар Катыня, 5, 55-200 Олава,

Польша

www.aeg.com/shop



192958621-A-272016

EAC CE

AEG